

# La Voz de Asturias

DIARIO DE INFORMACIÓN

FRANQUEO  
CONCERTADO

Año V. - Núm. 1.210 Apartado de Correos núm. 29 Miércoles, 9 de Marzo de 1927 Redacción y Admón. Gil de Jaz, 3-OVIEDO Precio: 10 cts.

## UN PROYECTO TRANSCENDENTAL

### El impuesto general sobre la renta en España

VIII

Quédanos la tercera parte de la explicación ministerial; la que formula diciendo "que la renta territorial ofrece menos blanco a los impuestos indirectos".

Vuelvo a insistir sobre lo dicho sobre la diferencia entre la renta procedente del alquiler de edificios y la renta de la tierra propiamente dicha; pues aquella "ofrece mayor blanco", según la expresión ministerial, a los impuestos indirectos que ésta.

Pero, aún concretándonos a esta última, sospecho que el proyectista, tomando la especie por el género y el objeto por el sujeto, aplica ineducadamente al caso concreto un razonamiento genérico que suelen hacer los economistas para justificar el impuesto general sobre la renta. Dicen estos señores, y ello es bien sólido, que las gentes ricas y aún las regularmente acomodadas, en general y cualquiera que sea el origen de sus ingresos, pagan, en proporción, mucho menos por impuestos indirectos que las gentes pobres y medianas. Es clásico el ejemplo del impuesto sobre la sal: claro está que el ciudadano que ingresa al año cien mil pesetas no por eso hará un consumo de sal cien veces superior al que gana mil pesetas, ni contribuirá cien veces más por tal concepto; sino que, con corta diferencia, pagará igual el uno y el otro. Por eso se ha dicho que los impuestos sobre el consumo de artículos necesarios son progresivos al revés, en cuanto, proporcionalmente, los paga en mayor cuantía el pobre que el rico.

Y como los impuestos sobre esta clase de artículos son muchos y graves, de ahí que se estime justo, con evidente razón, compensar esa falta de equidad, o estableciendo un impuesto especial a pagar solo por las clases ricas y proporcional a sus rentas, o recargando los impuestos directos que especialmente les afectan. Esta es también la más sólida razón de justicia—aparte de las políticas—en favor del llamado *minimum de exención de existencia*.

Pero, el que las clases ricas paguen, en proporción, menos impuestos indirectos que las clases pobres, es un hecho que no puede ser ignorado.

La manteca y la margarina para el Sr. Presidente de la Diputación

La riqueza que para la provincia de Asturias supone la producción de manteca de vacas, que puede hoy evaluarse en unos diez millones de pesetas anuales, con posibilidades de aumentar esta cifra hasta el duplo o más en breves años, ya que el consumo de manteca aumenta de día en día, se halla en peligro de desaparecer, si no se pone remedio al fraude y a la adulteración que por parte de industriales desaprensivos viene cometiendo con este artículo. Los resultados de este fraude, se tocan ya, pues el merecido renombre que gozaba en los mercados la manteca asturiana, ha cedido paso a las de otras regiones de España (Guipúzcoa, Santander, León), que hoy se cotizan a precios superiores a las de Asturias y son más buscadas y estimadas.

Con anterioridad a la Real orden de 27 de Febrero de 1924, que regula las condiciones de venta de la manteca, para diferenciarla de otras grasas similares, se procedía ya en Asturias a la mezcla de mantecas con margarinas u otros sebos refinados; con posterioridad a la Real orden citada que autoriza las mezclas en cuestión, aunque se ha generalizado mucho más este hecho de mezclar la manteca con otras grasas, y no siempre privando al producto así obtenido del nombre de manteca, y de aquí arranca el desprestigio de las mantecas asturianas, que entiendo se debe procurar rehabilitar a toda costa.

Rendita perfectamente comprobado, que en Asturias se reciben anualmente

rectos que las pobres, nada tiene que ver ni demuestra en forma alguna que la renta de la tierra esté menos afectada por dichos impuestos que otras clases de renta, especialmente la del capital mobiliario. Precisamente esta última (intereses de préstamos, obligaciones de sociedades, papel del Estado) está con frecuencia en condiciones privilegiadas para descargar sobre quien la paga todo impuesto dirigido contra el que la cobra; porque el rentista de esta especie descuenta o *amortiza el impuesto*, según la expresión de Schaffle, considerándolo como el interés de una parte de capital que el Estado se apropia, confiscándose al prestatario o a la nación entera.

Ciertamente, el capital en producción está más necesitado y es más digno de consideraciones y alivios que el capital consolidado; al modo como necesita mayor cuidado la vaca lechera que la novilla ahorrada y por eso, sin duda, es justa una mayor suavidad tributaria para los beneficios de la agricultura o de la industria. Pero, entre la renta de la tierra y las otras rentas de capital consolidado no veo qué razones de justicia o conveniencia puedan abonar para estas la gran bonificación de tres décimas que se les concede.

Antes al contrario, sería la primera la renta de la tierra, la que merecería ese trato de favor, por muchas razones, fiscales, económicas y jurídicas. Tales son, brevemente enumeradas, el constituir una base más constante y sólida de la economía pública y la privada; necesitar una asistencia del Estado menos activa y costosa; ser esa renta de una percepción más eventual y menos fija; estar gravada, por muchos conceptos, con arbitrios municipales y regionales; llevar anejo un coeficiente de gastos de conservación y defensa, así como una sobrecarga muy considerable en los gastos de transmisión y ser, en fin, materia en la que el Estado apenas pone otra cosa que su amparo coactivo, quedando el propietario como inmediato e insustituible jefe y director económico y jurídico.

José García F. CASTAÑON.

centenares de vagones de margarina, destinados a las fábricas de manteca. Estas margarinas se producen en Barcelona o Madrid y para ser vendidas como tales no necesitaban ir a Asturias, ni que fueran los fabricantes de manteca con nombre antiguo y marca conocida, quienes la vendieran. Este hecho prueba bien elocuentemente que estas cantidades de margarina vienen a Asturias como margarina, y salen de Asturias como manteca.

Y como es lo usual, señor Presidente, que cuando las cosas no son sino aproximación de otras, se les dé un nombre alterado que indique la falta de pureza o la alteración de sustancia, y así decimos *oradino* en vez de oro y *sedulina* en vez de seda, nosotros haríamos, si estuviere en nuestra mano, que la manteca pura se vendiese con su nombre propio, *manteca*, y la que llevara margarina, se llamase *mantecadina* o cosa por el estilo, para que nadie se llamase a engaño y para que aquel derivado de la leche que tanto nombre nos ha dado, no se confundiera con productos que nos restan un legítimo prestigio y que conspiran contra la alta y bien orientada cruzada que usted ha iniciado.

Mañana publicaremos unas interesantes manifestaciones que el vicepresidente de la Diputación provincial señor Victorero Dosal tuvo la atención de hacernos a propósito de la encuesta abierta por LA VOZ DE ASTURIAS sobre el programa a realizar por la referida Corporación provincial.

## ECOS DE SOCIEDAD

Anteayer, a las cuatro de la tarde, se celebró en la iglesia del Santísimo Cristo de la Salud, de Madrid, el matrimonial enlace de la encantadora señorita María de los Dolores Fernández y Fernández y F. Río, con el distinguido abogado don Víctor Botas y Rodríguez, ambos de estimadas familias de esta localidad.

Blendijo la unión el bondadoso y culto rector de dicha iglesia don Enrique Podadero Benítez, apadrinaron a los contrayentes doña Dolores Rodríguez Casal, viuda de Botas, representada por su hija doña Etelevina, señora del ingeniero don Mamiel Herrero, y por el padre de la novia el propietario don Teodoro F. del Río.

Firmaron el aita como testigos, por parte de la contrayente, el señor marqués de Aledo, don Gabino Alvarez, don Lisardo F. Río y don Ildefonso Fierros, y por el novio don Juan Botas Rodríguez, don Antonio Vallejo Nájera, don Carlos Manjón y don Miguel Cuervo Rodríguez.

Representó al juzgado el abogado don Alfonso Botas.

La novia vestía valioso traje, con el que resaltaban más sus muchos encantos, llevándole la cola dos angelicales criaturas: María Luisa Labat S. Román y Guillermito Alvarez Alfonso.

Fueron obsequiados los invitados con espléndido "lunch" en casa de los padres de la hoy señora de Botas.

Por el luto que viste la familia del novio, la boda tuvo un carácter íntimo.

Los recién casados, que fijarán su residencia en esta capital, y a los que deseamos dichas sin cuento en el nuevo estado, salieron a recorrer las principales poblaciones del extranjero.

—Para San Esteban de Pravia salió nuestro amigo don Isidro F. Joglar Torre.

—Con objeto de conocer los últimos modelos, ha salido para Madrid, Barcelona y París la acreditada modista Cándida Secades.

—En el correo de hoy y en viaje de compras, sale para París la distinguida señora doña Delfina Huerigo de Colomina.

—Para Madrid salió la bella señorita Maruja Conti.

—De Avila llegó nuestro amigo don Miguel Bienas.

—Salió para Madrid nuestro estimado amigo el ex-diputado provincial don Toribio Carranceja.

—Para París salieron las bellas señoritas Saturna y Marita Gómez.

—De Barco de Valdehorra regresó nuestro estimado amigo don Antonio López Cotarelo, ilustrado capitán médico de Sanidad militar.

—Regresaron de Santander nuestros estimados amigos el ingeniero jefe del Servicio agrónomo señor Fraile y don Julio Martínez Hombre, competente jefe de la estación agro pecuaria de Nava.

—En el rápido de ayer llegó a esta capital el inspector general de Sanidad doctor don Francisco Bécarrés.

En la estación le esperaban el gobernador civil señor Caballero, el alcalde señor Gutiérrez, el inspector provincial de Sanidad don Julio Alonso, el comandante de Estado Mayor señor Vallejo, el doctor don Alfredo Martínez y otras distinguidas personas.

—Salió para Madrid nuestro querido amigo el ex-diputado provincial don José María Sarri.

—Para el Escorial, salió la distinguida señora doña María Villaverde, bella esposa de nuestro estimado amigo el culto ingeniero de Montes don Miguel Terrero.

—De Madrid llegó el culto abogado don Francisco Pellicer Escandón.

—En el correo de ayer salió para Madrid el secretario de la Confederación Nacional de estudiantes católicos don Alberto Martín Artajo, que ha venido a esta población para tomar parte en la Fiesta del Estu-

dianta que se ha celebrado anteayer en la Federación de estudiantes vovenses.

—Regresó en el rápido de ayer a esta capital nuestro distinguido amigo el coronel de artillería don Plácido Alvarez Buyla.

—Se encuentra en esta población nuestro amigo de Santander don Emilio Amorena Rivas.

—Para Sevilla salió la distinguida señora de nuestro estimado amigo el comandante de infantería don José Pazos.

—Llegó la señora duquesa de Tarancón, que en compañía del señor duque pasará una temporada en esta población.

—De Madrid llegó el abogado don Antonio Alcarán García.

—En el rápido de ayer llegó nuestro distinguido amigo don Luis Méndez de Lúcar y su señora doña Concha Heres.

—Salió para Madrid la bellísima señorita Maruja García Conti.

—De su viaje por el extranjero regresó el ex-alcalde de Gijón don Dionisio Velasco.

—Salió para Madrid, nuestro estimado amigo el ingeniero de minas don Ramón Machimbarrena.

—Saludamos ayer en esta población a nuestro amigo de Ujo don Nattalio González y a su distinguida señora.

—En el rápido de ayer llegaron de Valladolid el propietario don Senén Pérez y su distinguida hija la señorita Purificación, que vienen a esta población con motivo del fallecimiento de su familiar don Julio León.

—Llegaron a Gijón los ex-diputados a Cortes don Amadeo García y don José María Rodríguez.

### La comida mensual El Club Americano

Madrid.—A las dos de la tarde se ha verificado la comida mensual en que se reúne el Club Americano.

A ella ha asistido el general Primo de Rivera.

Presidió el embajador de los Estados Unidos.

Entre los 120 comensales figuraban representantes diplomáticos y consules norteamericanos y empresas establecidas en España.

El embajador dió las gracias al general Primo de Rivera por su asistencia.

Este dió en breves palabras que había quebrantado la decisión de no asistir más que a actos oficiales hasta el mes de Abril.

Celebró que las relaciones entre Norte América y España sean cada día más cordiales.

Brindó por la prosperidad de ambas naciones.

### Méjico y los Estados Unidos Manifestaciones del ministro en España

Madrid.—Hablando con un periodista el ministro de Méjico acerca del problema de Nicaragua ha declarado:

—La opinión es la de mi Gobierno, compartida por todo el pueblo mejicano, es decir, desaprobatoria de la intervención anunciada de los Estados Unidos en Nicaragua.

Méjico, celoso de mantener el principio de que cada pueblo se arregle por sí mismo los asuntos interiores, no teniendo otra intervención en el conflicto que hacer su reconocimiento al Gobierno que juzga legal.

### Final de una campaña Los empleados y obreros municipales

Madrid.—La Asociación de empleados de ferrocarriles ha celebrado hoy el acto organizado por la Federación Nacional de obreros y empleados municipales como fin de la campaña realizada en provincias a favor de las aspiraciones colectivas.

Por unanimidad se aprobaron las conclusiones, entre las cuales figura la formación de empleados y obreros municipales de España según acuerdo de la Asamblea Nacional de Valencia.

## EL VUELO DE LOS URUGUAYOS

### No se ha confirmado la llegada de los aviadores a Cabo Juby

#### EL TELEGRAMA DE LONDRES NO SE HA CONFIRMADO

Madrid.—Hasta el momento en que telefonamos no se ha confirmado el telegrama de Londres recibido en Madrid y según el cual un radio anuncia que los aviadores uruguayos habían llegado sanos y salvos a Cabo Juby.

#### UNA NOTA IMPORTANTE

Madrid.—Esta mañana facilitaron una nota en la que se dice que el ministro de España en el Uruguay ha visitado al presidente de aquella República, quien le ha reiterado el agradecimiento del pueblo uruguayo al Rey, al Gobierno, al Ejército, a la Marina y a la Aviación de España por los servicios prestados a los aviadores del "Uruguay" y que demuestra la cordialidad de relaciones, el afecto y la solidaridad que existe entre aquella República y la madre patria.

El Gobierno ha comunicado telegráficamente al señor Danvila el texto de la carta del comandante Lawe Borges al jefe militar de Cabo Juby para que nuestro representante le de a conocer a la familia de los aviadores y al Gobierno del Uruguay.

Al mismo tiempo se ha ordenado a nuestro ministro que exprese al presidente de la República la satisfacción del pueblo y del Gobierno español, ante las felices noticias de los aviadores y que le comunique también la ansiedad de la nación española durante los días en los que se temió por la vida de los bravos pilotos uruguayos.

#### LAS MADRES DE LOS AVIADORES URUGUAYOS

Las tres madres de los aviadores uruguayos han enviado al ministro del Uruguay un radiograma que dice:

"Enviamos por intermedio de la Prensa de Buenos Aires el más caluroso agradecimiento a V. y a los Gobiernos y pueblos de España, Francia y Portugal.

Le rogamos haga llegar a nuestros hijos el primer beso y abrazo de sus madres."

El ministro del Uruguay en vista del anterior telegrama ha transmitido al alto comisario en Juby otro despacho en que dice espera estén pronto en su compañía los aviadores uruguayos y transmitiendo, al mismo tiempo, el beso y abrazo que las madres piden haga llegar.

#### EXPLICACION DE LO OCURRIDO AL HIDRO

El ministro del Uruguay señor Fernández y Medina ha dicho que consideraba como muy probable la siguiente explicación de lo ocurrido al hidro "Uruguay":

—Las causas que originaron el percance fueron la niebla y la radio que no funcionó.

La niebla está demostrado que existía y la instalación de radio estaba mal montada, como así lo observaron los aviadores uruguayos y Ruiz de Alda, que intentó comunicarse con el hidro después de la partida.

A Casablanca llegaron con la instalación estropeada, dejando, sin duda, de funcionar otra vez.

Seguirían con buen rumbo el camino de Las Palmas, y cuando se hallaban cerca, al no poder comunicarse, tratarían de buscar las islas, sin poder saber dónde se encontraban a causa de la niebla, estando así hasta hacerse de noche.

Después descendieron al mar, donde permanecieron tres días y aprovechando el viento y la gasolina lograron llevar el hidro a un lugar lo más seguro posible.

Los esfuerzos no pudieron llegar a más y el temporal estropeó, en parte, el aparato.

#### NO SE TIENEN NOTICIAS DE SU LLEGADA

Madrid.—El general Jordana, que acudió a la Presidencia, manifestó que no se tenían noticias de la llegada a Cabo Juby de los aviadores uruguayos.

#### LA VUELTA AL MUNDO EN HIDROAVION

Lisboa.—El hidro "Argos", en el

que los aviadores portugueses han emprendido la vuelta al mundo, ha recorrido el trayecto de Villa-Ciñeros a Bolama en siete horas y cuarenta y cinco minutos, habiendo alcanzado una velocidad media por hora de 188 kilómetros.

El recorrido hecho por los aviadores portugueses aventaja en una hora al verificado en el mismo trayecto por el aviador De Pinedo.

#### BOLAMA-CAP NATAL

Lisboa.—Esta tarde, a las cuatro, han anunciado los aviadores portugueses que tripulan el "Argos" que emprenderán el vuelo Bolama-Cap Natal, realizando así un vuelo inédito que bate todos los récords de vuelos sobre el mar.

#### EL VUELO DEL "ARGOS" ES INEDITO

Lisboa.—Interrogado el comandante del "Argos" acerca de si considera que su vuelo alrededor del mundo es inédito ha manifestado con toda seguridad que sí, y refiriéndose al vuelo hecho por una escuadrilla americana con el nombre del vuelo alrededor del mundo ha manifestado irónicamente:

—Efectivamente, aquellos aviadores dieron una vuelta alrededor del eje de la tierra, lo que no es lo mismo que darla alrededor del globo, porque, de esa manera, con remontarse hacia el Polo Norte se pueden dar allí vueltas "alrededor del mundo" en un espacio de pocos metros.

Manifestó también que la etapa más grandiosa de todo el vuelo la considera él en el salto desde las islas de Juan Fernández a las islas de Pascuas, peñones de coral, perdidos en el Pacífico y cuya existencia ha llegado en algunas épocas no lejanas a ponerse en duda.

Esta etapa, además es la más dura de todas porque alcanza 3.017 kilómetros.

En ella habrán de invertir 19 horas y 20 minutos, volando a una velocidad media de 155 kilómetros por hora.

## España en Marruecos

### Zona española EN FAVOR DE LOS MECANICOS

Melilla.—Un periódico local elogia a los mecánicos de la patrulla "Atlántida" y excita a la población para que contribuya con un premio en metálico para dichos mecánicos, que se han hecho dignos de él.

### DENUNCIA SOBRE EL FUNCIONAMIENTO DEL MATA-DERO

La Junta de Arbitros se ha reunido bajo la presidencia del general González Carrasco.

El vocal civil Linares formuló una grave denuncia respecto al funcionamiento del nuevo Matadero.

A la denuncia se sumaron los vocales militares, acordándose nombrar una comisión que investigue la denuncia y depure responsabilidades.

### FIESTA BENEFICA

Larache.—Con gran brillantez se ha celebrado la fiesta benéfica organizada por la duquesa de Guisa.

Asistieron la princesa de Orleans, varios títulos de la nobleza francesa, autoridades y numerosas señoras de la localidad.

Los duques de Guisa obsequiaron a las autoridades y demás concurrentes a la fiesta.

### La escuadra inglesa

Huelva.—Esta tarde ha zarpado con rumbo a Gibraltar la escuadra inglesa compuesta de nueve unidades.

### Arrollado por un tren

Almería.—Cerca de la estación férrea de Santa Fé un mercancías arrolló a José Sánchez Vázquez, seccionándole ambas piernas y el brazo derecho, quedando en estado grave.

LA SITUACION POLITICA

# El Consejo se ocupa de los incidentes en la zona de Marruecos, los cuales han carecido en absoluto de importancia

## LIBRE IMPORTACION DE MONEDAS

El embajador de España en Bruselas da cuenta al ministro de Estado que en el gran ducado de Luxemburgo se ha dictado una disposición, en virtud de la cual queda autorizada la libre importación de moneda extranjera y de lingotes de oro y plata, en aquella nación.

## EN PALACIO

Esta mañana el Monarca despachó con los ministros de Gobernación y Hacienda.

Recibió también al ex-Rector señor Rodríguez Carracedo, a quien acompañaba el nuevo gobernador de Guipúzcoa señor Manzano, que el jueves irá probablemente para tomar posesión de su cargo a la indicada ciudad.

También le cumplimentó el nuevo Rector señor Bermejo.

Más tarde el Rey recibió a una comisión del pueblo de Villarejo de Salvanes, que invitó al Soberano a las fiestas con motivo de la beatificación del P. Azcamio.

El Rey prometió asistir a dichas fiestas, y si sus ocupaciones no se lo permiten delegará en un infante.

La comisión de Villarejo visitó después a los ministros de Instrucción y Justicia y al marqués de Estella.

## CESION DE TERRENOS

La "Gaceta" publica un decreto sobre cesión de terrenos al ministro de la Gobernación, situados en Carabanchel, para Escuela de Psiquiatría.

## UNA COMISION VISITA AL SEÑOR CALLEJO

El señor Callejo recibió esta mañana la visita del alcalde y de la comisión "Santiago Compostela", que le habló, entre otras cosas, de la reposición de la antigua Escuela de Veterinaria.

## FIRMA REGIA

El Rey ha firmado hoy los siguientes decretos:

Hacienda.—Modificando el sistema de impuesto sobre la cesión de la grandeza de España y la cesión de títulos nobiliarios para hacer extensivo a los militares los beneficios que disfrutaban los funcionarios civiles sobre la cesión de condecoraciones del mérito civil.

Decreto estableciendo las condiciones en que se ha de llevar a cabo la nacionalización de obligaciones de la Compañía Madrid, Zaragoza y Alicante.

Decreto modificando el plan de obras y servicios extraordinarios vigentes, en lo que se refiere a la parte que afecta a la Presidencia del Consejo para la anualidad de 1927.

Nombrando inspector de la Aduana de Port-Bou, a don Luis Sagrella.

Gobernación.—Concediendo a don Vicente Burgués, honores de jefe superior de Administración.

Autorizando al ministro para la adquisición de quinina para combatir el paludismo en las zonas que se indican.

Aprobando la agrupación de varios Ayuntamientos.

Aprobando la liquidación entre el Estado y el Ayuntamiento de Valencia, resultante de la construcción de un edificio para Correos y Telégrafos en aquella ciudad.

## ENVIO DE UNA INFORMACION

El Comité interlocal de la Prensa de Madrid ha enviado al ministro del Trabajo una detallada información que le fué solicitada por el señor Aunós.

## LA MAÑANA DEL PRESIDENTE

Esta mañana visitó al marqués de Estella, en su despacho oficial, el agregado militar de Italia señor Manserjo, recientemente ascendido a general y que marcha a su país, después de haber desempeñado el cargo de agregado de la embajada en Madrid.

El presidente del Consejo almorzó en el Ritz invitado por el American Club.

## LAS NEGOCIACIONES FRANCO-ESPAÑOLAS

Hablando de las negociaciones en París dijo el general Jordana que

mañana o pasado se reunirán las delegaciones francesa y española.

## DE UNA COMBINACION MILITAR

El capitán general de Cataluña, interrogado acerca del rumor que ha circulado de una combinación de altos mandos militares, en la cual figuraba su nombre, ha dicho que carecía de fundamento.

## PRESTAMOS A LOS ESTUDIANTES

El director general de enseñanza ha anunciado que en breve se firmará un decreto relativo a la concesión a los estudiantes de préstamos bajo palabra de honor.

## Consejo de ministros A LA ENTRADA

A las siete de la tarde se reunieron los ministros en Consejo en la Presidencia.

No hicieron manifestación alguna a los periodistas.

## LO TRATADO

El Consejo terminó a las diez menos cuarto de la noche.

En ausencia del ministro del Trabajo facilitó la referencia oficiosa el ministro de Instrucción pública.

Estado.—Convenio relativo a la esclavitud.

Tratado sobre rectificación de la frontera de España y Portugal.

Permuta de un terreno para cementerio en Casablanca.

Guerra.—Autorización para las obras de un cuartel de Infantería en Bilbao.

Hacienda.—Se aprobó el nuevo régimen fiscal a que se sujetarán los encendedores mecánicos.

Se desestimó la petición formulada para establecer un depósito franco en Madrid.

Se modificó el artículo 464 de las Ordenanzas de Aduanas.

Fueron aprobados algunos expedientes de trámite.

Fomento.—Se establece en la provincia de Orense la Caja de crédito foral en iguales condiciones que en Pontevedra.

Proyecto de obras del muelle y carretera de acceso al puerto de Moguer.

Grúas eléctricas para el puerto de Alicante.

Normas para que el Estado pueda ceder a los Ayuntamientos las concesiones de tranvías municipales cuando el derecho de reversión sea del Estado.

## AMPLIACION AL CONSEJO

El presidente dió a conocer a sus compañeros las últimas noticias de África, que han sido comunicadas en una conversación sostenida con el Alto Comisario.

Todas las referencias que al Alto mando llegaron de los ligeros incidentes desarrollados en estos últimos días dan a éstos un carácter puramente local. Más aún: que choques de cierta índole han quedado concretados a una pugna entre jefes moros de más o menos prestigio, y ello lo prueba que los choques, si así se pueden llamar a los ligeros incidentes allí ocurridos, han tenido lugar entre unos bandos de descontentos por una parte y las fuerzas jafitanas y las idalias que combaten a favor de España en ciertos sectores de Ketama.

Tan tranquilizadoras son las noticias enviadas de Marruecos al Gobierno que éste no juzga que ellas puedan dar lugar en ningún caso a modificación alguna de acuerdos ya establecidos sobre el posible desarrollo de la acción política o militar, que tendrá lugar cuando convenga al Gobierno de acuerdo con los puntos de vista y las noticias comunicadas por el Alto Comisario.

Después el jefe del Gobierno, en funciones de ministro de Estado, se ocupó de haber sido ratificado el convenio sobre esclavitud; y esto no tiene otra importancia que el hecho de sumarse España una vez más a este tratado, al que aportó su firma en su día y que periódicamente es ratificado por todas las naciones que lo suscribieron.

Conocieron también los ministros las últimas impresiones de nuestros representantes en París.

Parece ser que hoy miércoles volverán a entablarse negociaciones por unos y otros comisionados, y por

lo tanto nada pudo el presidente adelantar acerca de los términos en que se han de desarrollar, pero si resulta grata, y así lo manifestaron algunos consejeros, la impresión que dió el presidente por lo que hace a la actitud de cordialidad franca del Gobierno francés, en cuanto se refiere a las últimas conclusiones enviadas por el Gobierno español.

Apuntaba el hecho el jefe del Gobierno, grato para España, de que una buena parte de la Prensa francesa, pasado el nerviosismo de los primeros instantes y conocida más a fondo la posición lógica del Gobierno español, rectifica en cuanto a sus comentarios iniciales sobre esta cuestión y se muestra más razonable en la exposición del punto de vista francés y en la apreciación de las aspiraciones por parte de España respecto de Tánger.

De todas suertes el Gobierno español espera conocer el resultado de la conferencia para la próxima reunión que seguramente se celebrará el viernes próximo.

Después el conde de Guadalquivir llevó al Consejo un expediente en

lancia de los artículos consignados al depósito franco de Madrid aun antes de su ingreso en el citado depósito.

Ya dentro del depósito, advierten algunos informes que esta vigilancia tendría que ser aun agudizada por cuanto que los artículos que del depósito salieran no iban a limitarse al casco de Madrid sino que posiblemente se extenderían a cualquier zona de la provincia.

Todo ello representaría un gasto de tal categoría, que sería totalmen-

signa el impuesto mencionado llevaría consigo un castigo por cada aparato equivalente al triple del impuesto del timbre y además del decomiso del encendedor.

Se señala en el decreto un plazo de dos meses para que todos los poseedores de encendedores mecánicos cumplan la obligación de acogerse a las disposiciones de este decreto.

El ministro de Justicia siguió informando al Consejo de varias de las ponencias que le habían sido entregadas respecto a la cuestión de Canarias.

También quedó aprobado el proyecto relativo a las obras en el muelle y carretera de acceso al puerto de Moguer.

En breve comenzarán las obras, que importan 450 mil pesetas.

Aprobó igualmente el Consejo un expediente sumamente interesante, en el que se señalan normas para que el Estado pueda ceder a los Ayuntamientos sus propios derechos en el caso de que se realicen reversiones de tranvías en total o en una parte al Estado y a los propios Municipios.

La explicación del expediente es la siguiente:

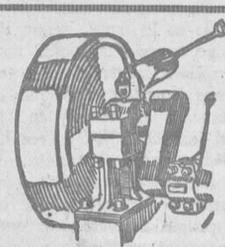
Desde hace muchos años y en numerosas provincias españolas, concedió el Estado a Compañías particulares y otras instituciones líneas de tranvía en zonas que en aquella fecha estaban fuera del casco de la población, y por esta razón la concesión la otorgaba únicamente el Estado.

Con posterioridad muchas de estas poblaciones han realizado obras de ensanche de tal naturaleza, que en muchos casos la totalidad de la línea concedida ha quedado dentro de los cascos de la población.

Naturalmente, llegado el momento de la reversión había dualidad de derechos entre el Estado y los Ayuntamientos, porque para las Compañías se planteaban el caso de tener que negociar la reversión con los Municipios de una parte y de otra con el Estado, asunto que ha quedado resuelto en el Consejo de esta noche.

## Conferencia del conde de Jimeno

Madrid.—En la Real Academia de Medicina ha dado esta tarde una conferencia el doctor Amalio Jimeno, que desarrolló el tema: "El cáncer en la patología interna". Fué muy aplaudido.



Un par de granos de arena en los cojinetes de una máquina interrumpen su funcionamiento. En los tejidos del organismo, y especialmente en la proximidad de las articulaciones, pueden depositarse también piedrecitas; tales son, por ejemplo, los cristales de ácido úrico en la gota, que ocasionan dolores insoportables.

Los Tabletas "Bayer" de Aspirina proporcionan alivio inmediato, contribuyendo a que desaparezcan estos cristales y suprimiendo de este modo el dolor.

Cuide Vd. de que le den las legítimas Tabletas "Bayer" de Aspirina que se reconocen por la fajita encarnada y la cruz "Bayer".

Se establece en dicho proyecto que la falta de timbre en que se con-

# Doña Francisca González y González

FALLECIO EN OVIEDO EL DIA 8 DE MARZO DE 1927

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

R. I. P.

Sus hermanos don Diego (del comercio de esta plaza), doña María y doña Antonia González; hermano político don Lauretiano Fernández (del comercio de esta plaza); tíos, sobrinos, primos y demás parientes,

Ruegan a sus amistades asistan a la conducción del cadáver que se verificará hoy miércoles, a las cinco de la tarde, desde la casa mortuoria calle de la Independencia, número 49, al cementerio del Salvador, por lo que recibirán especial favor y consuelo.

## Sección Bursátil

	AYER	HOY
	Plus.	Plus.
Interior, 4 por 100	89,15	89,00
Exterior, 4 por 100	82,45	82,75
Amortizable, 4 por 100	—	87,50
Id., 5 por 100, anterior	92,00	92,50
Id., id., 1917	92,50	92,91
Amortizable 5 por 100, 1927, con impuestos	89,00	89,50
Id. 5 por 100, sin impuestos	—	—
C. H. E., 4 por 100	102,00	102,25
Id., 5 por 100	89,00	89,00
Id., 6 por 100	96,75	96,20
Id., 6 por 100	106,25	106,50
Banco de España	659,00	659,00
Id. Hipotecario	450,00	451,00
Id. Hispano-Americano	181,50	181,50
Id. Español de Crédito	222,00	222,00
Id. Español Río Plata	167,00	170,00
Arrendataria de Tabacos	194,00	195,00
Unión Española Explosivos	339,00	339,00
Azucareras, preferentes	102,00	102,00
Id., ordinarias	41,00	40,00
Duro-Felguera	69,00	67,50
M. Z. A.	490,50	482,50
Norte de España	504,50	505,00
Méjico, Alfonso XIII	143,50	143,50
CAMBIOS		
Francos	23,00	23,00
Libras esterlinas	28,50	28,53
Francos suizos	—	113,25
Id. belgas	—	—
Marcos	—	—
Dólares	5,88	5,88

## COMENTARIOS

El mercado bursátil revela una regular actividad, dominando la busca tendencia de firmeza en casi todos los valores cotizados.

De los valores del Estado, se destacan por su nuevo avance los Amortizables del 5 por 100, sube la emisión 1.900 ochenta céntimos y la de 1.917 mejora cuarenta.

La Deuda reguladora sostenida y el 4 por 100 Exterior en alza de treinta céntimos.

Se negocian sin variación Cédulas del Banco Hipotecario de España del 4 por 100; las del 5 pierden cinco céntimos y las del 6 suben quince.

Las acciones bancarias resistentes, como la mayoría de los valores industriales. Afirma su tendencia alcista el Hipotecario, que gana un punto. Banco de España, Hispano y Español de Crédito no varían, y el Río de la Plata con mejora de tres enteros (acciones nuevas).

En reposición las acciones de Tabacos, que suben un entero; Explosivos, Fénix y preferentes sostenidos; Felgueras pesadas, y ordinarias de la Azucarera pierden algún terreno al realizarse beneficios.

Los ferrocarriles continúan en un plano satisfactorio, Norte mejoran media peseta y Madrid, Zaragoza y Alicante dos.

En el corvo del cambio internacional, los francos franceses sostienen el entero 23 y los francos suizos se negocian a 113,25.

Inician una reacción de dos céntimos y medio los dólares y las libras reponen tres.

## POR LOS MERCADOS

En la «Pescadería Cantábrica» y su sucursal, Rosal, 19

Merluza de altura, de Gijón, 8 por setas kilo.

Cuarto kilo, 2.

Cola de un kilo, 7,75.

Idem de medio kilo, 3,75.

Pestañas de merluza, 3,50.

Almejas, no de Avilés, 3,25.

Besugo, 3,50.

Pescadillas, 2,50, 3 y 4.

Panchos, 2, 2,25 y 2,50.

Huevos de aldea fresquísimos, a 2,50, docena.

Leche de vaea, garantizada su pureza, 0,60.

Servicio a domicilio, avisando al teléfono 876 y al 779.

VISITAD EN GIJON EL Restaurant "MERCEDES"

## Algunas ventajas de la máquina para escribir

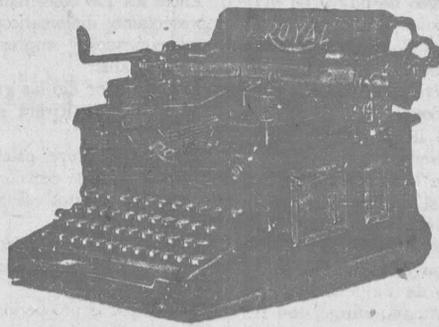
# ROYAL

sobre todas las demás:

**MENOS RUIDO** en su despacho  
**MENOS FATIGA** para el mecanógrafo  
**MENOS GASTOS** en reparaciones

**MEJOR** representación  
**MEJOR** escritura  
**MEJOR** construcción

**MAS fuerte!**  
**MAS rapidez!**  
**MAS copias!**



Concesionario exclusivo en España:  
**TRUTS MECANOCRÁFICO - MADRID**

Agente en Asturias:

**PEDRO MARTINEZ**

Cápua, núm 8 GIJÓN Apartado 137

virtud del cual se crea en la provincia de Orense una Caja foral con iguales facultades que la que ya funciona en Pontevedra.

La nueva Caja funcionará con un fondo de un millón de pesetas, que a ella se consignará de los fondos de la Caja del Crédito agrícola.

El ministro de Hacienda informó a sus compañeros de la solicitud presentada por numerosos industriales y comerciantes de Madrid para que fuera establecido aquí un depósito franco.

Según el ministro de Hacienda, la referida solicitud, antes de pasarla a estudio del Consejo de ministros, la envió a informe de varias entidades oficiales para conocer el juicio de ellas.

En todos los informes emitidos se estima improcedente acceder a lo solicitado, y en algunos de esos informes se advierte lo costoso que habría de ser para el Estado la vigi-

te imposible encontrar adecuada compensación el Estado.

En vista de ello se acordó denegar lo solicitado.

También llevó el ministro de Hacienda un proyecto de decreto, precedido de un informe interesante, sobre los perjuicios que origina a la venta de cerillas y por consiguiente al Estado la difusión enorme que en España adquiere el uso del encendedor mecánico.

Habida cuenta de las cifras y de los datos presentados por el ministro, fué aprobado el proyecto de aquel Ministerio en que se establece un impuesto sobre todos los encendedores que sean usados dentro del territorio español.

Dicho impuesto será de tres pesetas para los encendedores de metal, de seis para los de plata y de doce para los de oro.

Se establece en dicho proyecto que la falta de timbre en que se con-

**Una nota oficiosa  
LA SALUD PUBLICA  
EN OVIEDO**

El Alcalde de Oviedo hace saber lo siguiente:  
Que a partir de la fecha de hoy, y en cumplimiento del acuerdo de la Junta municipal de Sanidad, Los propietarios, gerentes o directores de hoteles, fondas, casas de huéspedes, albergues, asilos, etc., estarán obligados a declarar en un plazo de 24 horas la entrada de viajeros procedentes de Avilés, con indicación precisa de sus nombres, expresando que piensan pernoctar en Oviedo y muy especialmente si éstos vienen aquejados de alguna dolencia.

Los particulares cumplimentarán lo que en la regla anterior se especifica, respecto a los familiares o amistades que procedentes de dicha villa vengán a residir con ellos.

Se recuerda a todos los señores médicos la obligación en que se hallan de declarar oficialmente al Inspector municipal de Sanidad los enfermos infecciosos o sospechosos de infección, a los cuales prestan asistencia facultativa, dentro del plazo de 24 horas, de la misma.

El señor Inspector municipal de Sanidad y demás funcionarios sanitarios a mis órdenes, como asimismo los Agentes de mi autoridad, denunciarán a la mayor brevedad cuantas infracciones se hagan en relación con las anteriores reglas.

Como necesario complemento de la acción oficial queda autorizada la acción pública. A este efecto, toda persona puede denunciar ante la autoridad local o sus funcionarios cuantas infracciones de las precedentes reglas.

Se recomienda al vecindario que los productos alimenticios en crudo importados de Avilés, sean sometidos, antes del consumo, a una ebullición previa, muy especialmente las leches, hortalizas, moluscos (almejas, ostras, percebes, etc.) y crustáceos (centollos, langostinos, etc.).

La Alcaldía tiene la satisfacción de hacer presente a sus administrados que el estado sanitario del conceso es excelente, y solamente, como medida de precaución se toman estas medidas, que causan estado legal, y por tanto en vigor hasta que, por las autoridades competentes, sea oficialmente levantado en Avilés el estado de epidemia en que se halla.

**Desde Mieres**

**En la mina «El Barredo»  
pereren dos obreros**

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)  
Por esta villa circuló en las últimas horas de ayer el rumor alarmante de que en la mina «El Barredo», propiedad de la Fábrica de Mieres, dos hombres habían perdido la vida.

Apenas llegó a nosotros el rumor nos trasladamos con toda rapidez a dicho coto minero en busca de los datos precisos para informar a nuestros lectores.

En el camino grupos de obreros comentaban el triste suceso.  
Estaban en «El Barredo» los ingenieros señores Velloso, Dueñas y Lavad y diversos empleados a sus órdenes, con quienes conversamos unos momentos.

Los muertos habían sido extraídos y trasladados al Hospital de la mina «Mariana».

Se llamaban estas víctimas del trabajo **Ismael García Iglesias, casado, de 48 años de edad, avecindado en Arrojo (Mieres), que prestaba sus servicios como picador, y el otro Manuel Martínez, soltero, de 30 años, vecino de Requejado, ayudante del primero.**

Nos refieren el suceso en la siguiente forma:

Que hallándose trabajando en la reparación de uno de los pozos acostado en una pendiente de 30 a 40 grados, en la tubería de aire comprimido, cuando de improviso sobrevino un desprendimiento de tierra y agua, parte de un macizo de protección, y los envolvió, arrastrándolos, y les produjo la muerte por asfixia.

El hecho debió ocurrir próximamente hacia las dos y media de la tarde.

Los cadáveres fueron extraídos a las cuatro, cuando se observó la falta de sus lámparas a la hora del relevo.

Hoy, a las dos y media de la tarde, tendrá lugar la conducción de los dos cadáveres de los infortunados mineros al cementerio católico de la villa, y en todas las minas de Mieres se suspenderán los trabajos en señal de duelo.

Nos asociamos a la pena de la villa de Mieres y de un modo especial a la de los familiares de los dos honrados obreros que sucumbieron víctimas del cumplimiento del deber.

Lea usted «La Voz de Asturias»

**EL BANQUETE A  
JOAQUIN VILLA**

Para el banquete anunciado en honor del notable barítono ovetense aumenta el encargo de tarjetas.

Dicho acto se celebrará el próximo domingo, día 13, a la una y media de la tarde.

Se le hará entrega al admirado artista de un pergamino que le ofrece la Directiva del Orfeón nombrándole orfeonista honorario, al mismo tiempo que unas valiosas insignias costeadas por los miembros del coro, tanto señoras como caballeros, que le dedican como recuerdo al valioso excompañero y exdirector.

El menú para dicho banquete ha sido confeccionado con el esmero que demuestra su contenido:

Entremeses variados—Menestra del tiempo—Merluza a la vinagreta—Pollo asado—Postres: Mantecado helado, Pastas, Queso, Frutas—Café, Tabacos «Gloria Cubana»—Cofiac «Plus Ultra» Jiménez y Lamotte—Vinos Compañía Vinícola.

Precio del cubierto, 12,50 pesetas.

Se expenden tarjetas, hasta el próximo sábado, en los establecimientos de Adolfo Cabal, San Lázaro; Casa Horacio, en la Tenderina; Café la Brasserie, calle Uria; Casa Bango, Fontán; El Rey, Calle Pelayo; La Morrina, Jovellanos; Casa Marica Uria, San Juan; y en el local del Orfeón Ovetense.

**Comisión pro damnificados de Cuba  
LIQUIDACION**

Suma total alcanzada por suscripción y beneficios:

Donativo de la excelentísima Diputación provincial remitido al Ministerio de Estado, 25.000 pesetas.

Donativo del excelentísimo señor don José Cima García, enviado al excelentísimo señor presidente de la República de Cuba, 26.500 pesetas.

Primera entrega al señor cónsul de Cuba en esta provincia, 15.000 pesetas.

Segunda entrega al señor cónsul de Cuba en esta provincia, 10.000 pesetas.

Enviado al excelentísimo señor embajador de Cuba en Madrid, 40.185,16 pesetas.

Abonado a la empresa del Teatro Campoamor, por festival organizado «Liceo Asturiano», 257,20 pesetas.

Gastos de Secretaría, 837,62 pesetas.

Total, 117.779,98 pesetas.

El excelentísimo señor embajador de Cuba en Madrid ha dirigido al presidente de la Junta de esta ciudad la siguiente carta:

«Excmo. Sr. Marqués de la Vega de Anzo, Presidente de la Junta Prodamnificados de Cuba.

Mi ilustre y querido amigo: Con su atenta carta de 25 de Enero próximo pasado, he tenido la satisfacción de recibir el giro que por la suma de pesetas 40.185,16 se ha servido usted enviarme, como remanente de la suscripción que en favor de los damnificados de mi país ha efectuado esa Junta de su digna presidencia.

No encuentro palabras bastantes para elogiar la brillante y eficaz labor que usted ha tenido la bondad de desarrollar con aquel beneficio, fin, y al significarle, como lo hago con la mayor complacencia, mi más profunda gratitud, ruegole haga presente a los demás entusiastas miembros de esa Junta mi más vivo agradecimiento por su colaboración también noble y generosa.

Reciba usted la expresión más alta y sentida de mi consideración, con un cordialísimo saludo de su afectosísimo y devoto s. s. q. e. s. m.—Mario García Kohly.»

**Solemnidad militar**

**Imposición de una laureada**

Madrid.—El viernes se celebrará en el paseo de coches del Retiro, con gran solemnidad militar, la ceremonia de imponer la Cruz Laureada de San Fernando, al aviador señor Ansaldo.

**Gran Popular Cinema**

MAÑANA JUEVES

¡Grandioso éxito de risal

El rey de la gracia CHARLES CHAPLIN (CHARLOT), en la hermosa película

**«CARMEN»  
ESTRENO**

PRÓXIMAMENTE

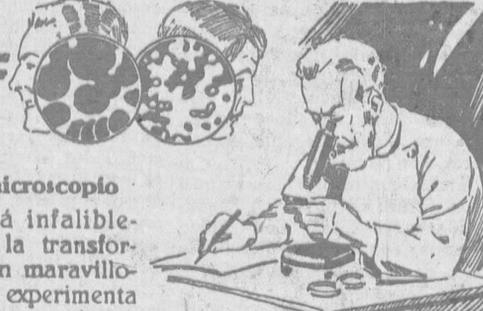
¡Sensacional acontecimiento!

**«CORAZÓN DE REINA»**

Película de divulgación científica, patrocinada por S. M. la Reina Victoria, en la que figura con sus augustas hijas las infantas Doña Beatriz y Doña Cristina

**Prelado asturiano  
enfermo**

Coruña.—El obispo de Mondoñedo don Juan José Solís se encuentra gravísimo.



**El microscopio  
acusará infaliblemente la transformación maravillosa que experimenta la sangre anémica a las pocas semanas de tonificarla con los Hipofosfitos Salud.**

Las personas anémicas, decaídas, neurasténicas, agotadas y débiles en general, experimentarán sus eficaces efectos después del primer frasco del poderoso reconstituyente **Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD**

Cerca de 40 años de éxito creciente.  
Aprobado por la Real Academia de Medicina.  
**¡Pedid SALUD. Rechazad imitaciones.**

**Banco Asturiano de Industria y Comercio de Oviedo**  
Capital: 10.000.000 de pesetas  
Operaciones bancarias :: Agentes en todos los pueblos de la provincia

**Caja de Ahorros**  
SUCURSALES: AVILÉS, LLANES E INFUESTO

**¡Ojo, novios!**

No compréis un solo mueble sin visitar mi almacén	PTAS.
Armarios nogal satén, luna biselada	160
1.ª con 6 perchas	90
Armarios roperos 1.ª con 6 perchas	85
Cama matrimonio, con somier, colchón y almohada	12
Mesita de noche	40
Mesas de comedor extensibles	125
Aparadores modernos con mármol	25
Colchones confeccionados	5
Almohadas	45
Cama de haya, somier 1.ª	
Juegos completos y toda clase de muebles más baratos que nadie	

**Casa CARLOS**  
Frente al Cuartel de Santa Clara  
Teléfono 7-92—Oviedo

**Grandes talleres mecánicos de Cantería y Marmolería**  
CAMPOMANES, 24—OVIEDO  
CONSTRUCCIONES DE OBRAS POR CONTRATA Y ADMINISTRACION

Esta casa cuenta con personal muy competente en los trabajos de esculturas para cementerios y todo lo comprendido en los ramos de Marmolería y Cantería.

**HAY MARMOLES DE TODOS LOS COLORES**  
El que visite esta casa es cliente seguro.  
TELEFONO 7-27.

**SOCIEDAD ANÓNIMA INDUSTRIAL ASTURIANA**  
**FÁBRICAS DE MOREDA Y GIJÓN**

Lingotes de fundición y afino.—Aceró Siemens básico de tochos de todos tamaños.—Aceros al crisol para herramientas, limas, barrenas de minas.—Hierros y aceros laminados en palanquilla para máquinas, llanteras para la fabricación de hoja de lata, formas comerciales usuales, carriles, chapas, máquinas de hierro y acero.—Alambres brillantes, recoidos, galvanizados, cobrizados.—Espino artificial.—Puntas de París.—Hoja de lata.

Para la correspondencia y los pedidos, dirigirse al Director de las FÁBRICAS DE MOREDA Y GIJÓN  
Correo: Apartado 21.—GIJÓN.—ASTURIAS.—Telegramas: «MOREDA—GIJÓN»

**VIAJE DE MINISTROS  
Los de Trabajo y Marina en Sevilla**

Sevilla.—A las seis de la tarde regresaron los ministros de Marina y Trabajo de su excursión a Aracena.

Poco después se reunió el Consejo de enlace de las exposiciones de Sevilla y Barcelona, bajo la presidencia del ministro del Trabajo.

Se aprobó un proyecto de Real orden sobre la protección temporal a las marcas, patentes y modelos de dibujos en favor de las exposiciones.

Se concedió un voto de confianza al presidente para gestionar de las Compañías ferroviarias y tranviarias la fijación de carteles de propaganda.

El ministro invitó a los representantes de las exposiciones de Sevilla y Barcelona a asistir a la feria de Muestras de Milán.

Esta noche ha obsequiado el barón de Viver a las autoridades de Sevilla con un té en el Hotel Madrid.

**NOTICIAS DE ULTIMA HORA  
Se impone una sanción a un periodista**

**UNA NOTA OFICIOSA**

Madrid.—De madrugada ha sido facilitada una extensa nota oficiosa del presidente del Consejo, relativa a unas declaraciones suyas y que dice que «no unánimemente, pero sí la mayor parte de la Prensa, ha recogido con piadosa intención al tratar de unas palabras triviales vertidas al hablar del auxilio facilitado a Barcelona y que se referían a su asistencia al baile de máscaras de Sociedad tan de buen tono cual es el Círculo de Bellas Artes, y no a los bailes de máscaras como se ha dicho.

La oficina de censura, que tan bien conoce el criterio del presidente cuando a cosas suyas se refiere, ha tenido en este caso quizá excesiva tolerancia al dejar pasar estas frases que no tenían relación alguna con lo declarado y que no podían estar destinadas a la publicidad por ser de carácter íntimo.

Sigue diciendo la nota que como estas frases han sido desfiguradas, habiendo habido necesidad de evitar su transmisión a provincias, así como el imponer determinada corrección a un corresponsal telegráfico.

Hace después otras consideraciones referentes a la censura y a la libertad de la prensa, para la cual tiene elogios y termina manifestando como hay necesidad de castigar al distinguir de la mala intención y el concepto ideológico o de la información equivocada.

**PARTE OFICIAL**

Madrid.—El parte oficial facilitado en la Presidencia da cuenta de que las fuerzas jafilianas de Melilla y Gomera siguen su constante labor en la cabila de Ketama, a pesar del fuerte temporal de lluvias allí reinante.

En la segunda quincena de Fe-

**Desde Barcelona  
CAMBO A FRANCIA**

Ha marchado a Francia el exministro señor Cambó.

**EXPLOSION DE GAS**

A las cuatro de la tarde, en la calle del marqués de Duero, se produjo una explosión de gas cuando trabajaban unos obreros de la Compañía Telefónica, sufriendo tres de ellos síntomas graves de asfixia.

**DENUNCIA POR ESTAFA**

El gerente de una Sociedad de publicidad ha presentado una denuncia contra el cajero de la Sociedad, que ha desaparecido llevándose 10 mil pesetas.

**Regreso de la familia real**

Málaga.—En el expreso de las siete de la tarde ha regresado a Madrid la familia real, siendo despedida por las autoridades, comisiones y personalidades.

La Reina conversó con las autoridades, manifestando su complacencia por la estancia en Málaga.

Una compañía del regimiento de Borbón rindió honores.

**Centro Diocesano de  
Acción Católica  
CLASES POPULARES**

Van a dar inmediatamente comienzo las clases populares nocturnas organizadas por el Centro de A. C.

Se han hecho ya numerosas inscripciones para las asignaturas de Griego, Latín, Francés, Inglés y Derecho municipal.

En la Secretaría del Centro continúa abierta la matrícula para las mismas, durante las horas acostumbradas de oficina.

Los socios inscriptos en todas las secciones del Centro gozan de matrícula gratuita, así como sus hijos.

Quienes no tengan esa condición deberán adherirse a la sección cultural del Centro (cuota mensual 2 pesetas) y abonar por cada clase a que asistan una peseta mensual de matrícula.

**MONTES**

ESPECIALIDADES «GILPROT» PARA REDES

CIMADEVILLA, 34

Lea usted «La Voz de Asturias»

brero han sido recogidos hasta 230 fusiles de distintos sistemas.

**LA SITUACION DE LOS AVIADORES URUGUAYOS**

Tenerife.—Las noticias recibidas de Cabo Juby dicen que el Alto Comisario ha enviado un emisario a los aviadores llevándoles agua y víveres.

También se ha sabido que el accidente ocurrido al hidro «Uruguay» fué debido a la rotura de los tubos de aceite, teniendo necesidad los aviadores de salvarse a nado.

**REUNION DE UNA JUNTA**

Madrid.—Esta noche se ha reunido en el ministerio de la Gobernación la Junta de Protección a la Infancia y en dicha sesión se ha formado la comisión encargada de la visita a la Inclusa.

Se acordó a propuesta de la Diputación, el invitar a las madres que den a luz en la Casa de Maternidad el que den de mamar a sus hijos dos meses.

Igualmente se acordó comprobar la mortalidad infantil

**LOS TERREMOTOS DEL JAPON**

Londres.—Las últimas noticias recibidas de los terremotos del Japón dan cuenta de que son varias las ciudades desaparecidas y que los muertos ascienden a varios millares.

La población de Sottobi está ardiendo y en Osaka se han hundido trece casas, siendo los muertos tan solo veintidós.

Al cerrar recibimos otra nota en que se dice que el jefe del Gobierno ha levantado la sanción impuesta a un periodista a que más arriba se alude

**Sucesos locales**

**MULTAS DE LA ALCALDIA**

El señor alcalde ha impuesto las siguientes multas:

Cuatro de 20 pesetas, a cuatro de tenidos por embriaguez.

Dos de 20 pesetas, a dos individuos por escándalo.

Una de 25 pesetas, a un detenido por escándalo y blasfemo.

**HALLAZGO**

En la Jefatura de la Guardia urbana se encuentra un colgante de reloj y una cadena de cuello, a disposición de quien acredite ser su dueño.

**SECCIÓN RELIGIOSA**

**EN LA CATEDRAL**

Mañana, a las nueve y media, habrá procesión claustral e inmediatamente empezará la misa solemne que como es primera dominica de Cuaresma, habrá en ella sermón que estará a cargo del chantre municipal señor don Francisco Quintana Bermúdez.

**CONFERENCIA DEL PADRE SANTA ANNA**

A las siete y media de la tarde de ayer dió su anunciada conferencia en la capilla de San Ignacio el reverend P. Santa Anna.

Disertó de un modo admirable sobre la incredulidad y sus modos.

Hizo un estudio muy acabado de origen del catolicismo y de los «Hechos de los Apóstoles», de cuya autenticidad se ocupó con detenimiento poniendo de manifiesto sus grandes conocimientos apologeticos.

La próxima conferencia será el martes, a las siete y media de la tarde, en el Popular Cinema, y hará uso el cult jesuita del aparato de proyecciones pudiendo asistir también las señoras.

Son muchas las personas que van a oír tan interesantes e instructivas conferencias.

**SANTORAL**

Día 9, miércoles.—Santos Faciano, obispo de Barcelona; Gregorio obispo; Dagoberto, rey; Cirilo y Metodio, obispos; Catalina de Bolognia, virgen; Francisca Romana viuda, y Corina. (Hoy es día de ayuno y témporas).

Este número ha sido visto por la previa censura.

# INFORMACIONES DE LA REGION

## MIERES

### ENLACE

En breve tendrá lugar el enlace matrimonial de la bella y simpática señorita Asunción Fernández, con el culto joven don Bienvenido Herrera, ambos pertenecientes a muy apreciadas familias de Arrojo, en esta localidad.

A los futuros contrayentes damos enhorabuena por adelantado la más efusiva enhorabuena.

### CONTRA EL ALCOHOLISMO

#### Campaña moralizadora

Hemos oído que en el barrio de la Peña se llevará a efecto la creación de una sociedad, cuyo reglamento hallase ya aprobado en el Gobierno civil de la provincia, que lleva el fin altamente educador y humano de desterrar el feo vicio del alcoholismo.

Los componentes directivos van guiados de la mejor y más laudable idea: cristalizará ésta en realidad?

Este duro azote de la humanidad, desgraciadamente tan arraigado ya precisamente entre el elemento joven, necesita ser contenido antes de que su elemento destructor haga más víctimas y siga siendo el compañero de presentes y futuras generaciones a las que es necesario educar y encauzar por derroteros más en armonía de las luces y de la ciencia.

La campaña con este fin siempre será noble, siempre será humana, siempre será moralizadora, pero es preciso una intensa labor, una fuerza de voluntad enorme para oponerse a que el vicio del alcoholismo campe a sus anchas.

Se crearán bibliotecas, se fomentará en una palabra la cultura y ello será base eficaz para que si no en un todo al menos vaya mercedendo poco a poco las simpatías y el apoyo de los que es preciso ingresen en su seno.

Pero bien está la idea, magnífico el proyecto, y, en cambio, a nosotros se nos antoja que no radican a los principios precisos para que la campaña moralizadora tenga el éxito deseado.

En Mieres un Ateneo, y esta falta es lamentable. Hacer Ateneos y hacer cultura. Invertir dinero en Ateneos y Bibliotecas y ahorrarse subvenciones para las cárceles.

Nosotros, y como nosotros muchos simpatizantes de la idea, opinamos que es imprescindible para un pueblo de la importancia de Mieres un Ateneo.

Es lamentable que esto no esté creado ya.

Para que ello pueda ser un hecho es preciso que esas ideas, altamente educadoras, que impelen a muchos a llegar a la creación de estas sociedades culturales, unifiquen sus entusiasmos y sus fuerzas porque el Ateneo sea una realidad cuanto más antes.

He aquí la base primordial de futuros planes en armonía con los fines que esta entidad persigue. Después, debidamente preparadas las inteligencias, no será nada difícil llegar a más y mayores creaciones de esta índole.

El Ateneo apartará del vicio, de la taberna. Este centro cultural por excelencia, atrae a las juventudes y las educa, haciéndolas más dignas y más útiles a la sociedad en que viven.

Bien está esta idea, pero no olvidemos que carecemos aún de Ateneo y si la pena que nos produce esta falta ha movido tantas veces a nuestra pluma a una campaña en pró de su creación, inútil será decir que hasta no verlo hecho hemos de continuar anteponiendo a todas las cosas la "idea del Ateneo".

## Pola de Siero

### FESTIVAL ASTURIANO EN EL CERVANTES

Mañana jueves, día 10, tendrá lugar en el Teatro Cervantes de esta villa, un festival asturiano a beneficio de la erección de un monumento al incomparable vate regional Teodoro Cuesta. Este festival será el comienzo de una serie de ellos que han de tener efecto en todas las villas de la provincia. Son organizados por el infatigable don Emilio Robles, más conocido en el mundo artístico por "Pachín de Melás", a quien tuvimos el gusto de saludar hace unos días con tal motivo. Es verdaderamente digno de admiración y alabanza el gesto de

este hombre, que, en estos tiempos de egoísmos, en que el interés, el lucro y la utilidad son siempre los móviles que determinan nuestros actos, olvidándose de sí mismos, y abandonando sus negocios, se lanza a rodar por los pueblos de Asturias, sostenido y animado solo por la idea de reparar una injusticia y de pagar una deuda que los asturianos tenemos contraída con el cantor de las bellezas de nuestra amada tierra. El Ateneo Popular de Siero, cuyo apoyo moral ha solicitado, no puede menos de hacer suya tan noble iniciativa, prestando a la idea todo el calor y entusiasmo que ella merece.

El festival consistirá en una conferencia, por "Pachín de Melás", sobre el ambiente en que se desarrolló la vida del poeta, ilustrada con proyecciones. Habrá también diálogos y monólogos en bable de bien cortada factura y delicados. Nosotros, desde estas columnas, hacemos un llamamiento al pueblo de Pola de Siero, y no dudamos que una vez más dará pruebas de su amor a la cultura, y de su gratitud y admiración hacia el poeta, acudiendo en masa al Cervantes mañana jueves.

Hemos de hacer constar con gran satisfacción que el señor Costales, dueño del Teatro, lo ha cedido graciosamente, rendido ante la nobleza y justicia del fin que se persigue.

## TINEO

### NECROLOGICA

En la madrugada del jueves último entregó su alma al Señor, confortado con los auxilios espirituales, el acreditado comerciante y corresponsal del Banco Asturiano de Industria y Comercio, en esta plaza, nuestro querido amigo don Félix Acevedo Iglesias.

Cuando esperanzados por ligera mejoría ya se le creía fuera de todo peligro, la Parca corta el hilo de la existencia al querido y amante esposo, cariñoso padre y excelente amigo, dejando en este mundo un vacío difícil de llenar.

Don Félix Acevedo Iglesias, por sus dotes personales, sus negocios y aficiones artísticas se había granjeado muchas simpatías aquí y en toda la provincia. Durante el tiempo que desempeñó el cargo de Juez municipal demostró su alteza de miras y grandeza de corazón. Como comerciante era persona seria y de muchas iniciativas. Como artista reunía excelentes condiciones, aunque su modestia no las dejaron trascender a más amplio círculo y como esposo, padre de familia y amigo, no cabía más bondad.

Los funerales y conducción de los restos del llorado amigo don Félix Acevedo, tuvieron lugar en la mañana del viernes en la iglesia parroquial de esta villa, constituyendo por su número nutrida manifestación de duelo y cariño que se le tenía.

Los duelos estaban formados por el orden siguiente:

Autoridades, señores Juez de instrucción don José García Martínez, Juez municipal, alcalde señor Torre, secretario del Ayuntamiento don Severo Valdés, secretarios de los Juzgados de instrucción y municipal señores don Patricio González y don Luis Sánchez, don Rafael García, médico forense, y recaudador don Severo Valdés.

## Café Restaurant

PAREDES Y RAMOS  
Plazuela Riego, 6.-Teléfono 430

- Sopa de frituras.
- Huevos a elegir.
- Arroz a la criolla.
- Salmon del Sella.
- Almejas salsa verde.
- Lenguados fritos.
- Besugo al horno.
- Salmonetes a la madrileña.
- Truchas fritas.
- Angulas al pir pir.
- Merluza a la vizcina.
- Espárragos dos salsas.
- Rifones al jerez.
- Lengua mechada.
- Manos de cerdo en salsa.
- Ternera a la española.
- Lomo de cerdo en su jugo.
- Pollo salteado.
- Chuletas a la parrilla.
- Ternera asada.
- Bisteef a la flamenca.

### POSTRE

Flan--Queso de almendra-Postre ideal--Fruta y queso.

Cocina casera--Servicio al cubierto y a la carta.

## Talleres mecánicos de Marmolería y Cantería

- DE -

# GERMÁN CABRERO

URIA, núm. 36

Se hacen Panteones, Lápidas, Altares, Estatuas y Adornos, Peldaños, Pilas y toda clase de mármoles para muebles y de construcción

### PEDID EL LEGITIMO

## Jabón "Carreño-Sevilla"

EL MÁS ANTIGUO-EL MEJOR

Representante en Asturias: VIUDA DE R. VARELA-GIJÓN

don de Contribuciones don Anselmo Agüera; representado al Comercio y Banca, los señores don Luciano Piquero, don José Pendás, don Juan García, don Arturo González y don Vicente Maldonado; por los amigos, los señores don José Rodríguez, Registrador de la Propiedad; don Manuel Colubi, don Faustino Mon, don José Peláez, don Juan Folgueras, don Basilio Flórez, don Manuel R. Noya; y el de familia, los señores don Manuel y don Arturo Cerredo, don Faustino Menéndez Llano, don Rufino Castañón, don Antonio Fernández Luera, don Luciano de la Uz y don Serafín Fernández.

A su señora viuda doña Valentina Fernández, a sus hijos, madre, que LA VOZ DE ASTURIAS se hermana y demás familia, sepán asocia al justo dolor que les embarga.

### DE SOCIEDAD

Con motivo de asistir al entierro y funerales de don Félix Acevedo Iglesias, hemos tenido el gusto de saludar a don Ramón Salas, don Celestino Sol, don Jesús Casariego y a don Oscar Rocés, todos procedentes de la capital de la provincia.

Corresponsal.

## Santiago de Arenas

### LOS BAILES DEL DOMINGO

Como hablamos anunciado, el domingo se celebró en el local "Recreo y Cultura de Arenas" el tradicional baile de Piñata. Por el salón que se hallaba artísticamente adornado, desfilaron bonitas y numerosas máscaras, que dieron realce a la fiesta.

La animación reinó hasta muy avanzada la noche, hora en que la concurrencia, después de la diversión, se retiró satisfecha a descansar.

### CONVOCATORIA

La Sociedad "Recreo y Cultura de Arenas" convoca a los socios que la componen a Junta general extraordinaria para hoy miércoles, a las siete de la tarde, para tratar y discutir varios asuntos relacionados con la Sociedad y proposiciones generales.—La Directiva.

## LAVIANA

### DE CARNAVALES

Han resultado brillantísimos este año los Carnavales en esta localidad. Además de los muchos adelantos que cada día tenemos es digno de todo elogio un grupo de distinguidos jóvenes de Ciaño-Santa Ana que llegaron a esta luciendo elegantísimos y variados disfraces.

Reciban los jóvenes entusiastas nuestra sincera felicitación por haber sido en los días de Carnaval la admiración y la alegría en nuestro amante pueblo de Laviana.

### DE SOCIEDAD

Después de pasar una larga temporada en Gijón, regresó a esta, donde tiene su residencia, la encantadora joven Pilar González.

—Procedente de Oviedo llegó el distinguido señor don Paulino Escobedo, acompañado de su amable esposa, su bellísima sobrina Laurita Corte y su hermana doña Sulpicia.

Corresponsal.

## EOLINA

Gasolina para Automóviles

Miño de Rufino Martínez S. en G.

GIJON

## SAMA

### LOS BAILES DE PIÑATA

Muy concurridos y animados estuvieron los bailes que el domingo de Piñata organizó la simpática Sociedad "La Montera". Hubo disfraces que llamaron poderosamente la atención por lo caprichosos y bonitos.

La banda, que amenizó el espectáculo, interpretó escogidas obras bailables.

Bien pueden estar satisfechos los elementos directores de "La Montera", por lo admirablemente que organizaron los festivales de Carnaval de este año, a los que concurrieron muchísimas familias.

También merecen especial mención los bailes que organizó la popular y querida Sociedad de Festejos de Santiago. Estuvieron insuperables.

La Directiva trabajó mucho por agradar al público y a fe que lo consiguió con creces.

### DE SOCIEDAD

Se encuentra enfermo, aunque no de cuidado, el prestigioso médico municipal don Julio Ortiz.

Celebraremos su pronta curación.

### Servicio de automóvil

Domingo de las Nieves (Zamora) recibe avisos a cualquier hora del día y de la noche para hacer servicios de automóvil.

Aviso al Teléfono 101 de Sama.

## CARBAYIN

### LA FIESTA DEL ARBOL

Fué el sábado por la tarde cuando un amigo nos dice: ¿mañana vamos a la fiesta de la plantación del árbol?

—¿A donde?—le contestamos un tanto sorprendidos.

—Pues a la Escuela de Arenas. ¿No está usted invitado?

—No por cierto, oficialmente nada sé.

—Pues trae hoy LA VOZ DE ASTURIAS su anuncio ¿no lo leyó?

—No; aún las ocupaciones no me dejaron libre para leer la Prensa. Y en efecto, LA VOZ DE ASTURIAS nos decía que se preparaba para el domingo la celebración de la fiesta del árbol.

Y en cumplimiento de nuestro deber informativo allí nos trasladamos.

\*\*\*

La tarde no es apetecible porque amenaza lluvia. En lo alto, donde se destaca el edificio escolar que tanto honra a la parroquia, se agrupan algunas personas y muchos niños ojalá avizor para cuando lleguen los invitados de la Pola. Todo inútil. Obligaciones inaplazables les impedían el concurrir.

Entretanto la gaita y tambor dan una nota de alegría en el ambiente. Por fin, da principio el acto, plantándose varios árboles, porque todos era imposible a causa del mal estado del terreno.

Luego, en el local-escuela, que se veía bastante concurrido, predominando las mujeres que tanto embellecen estos actos, da principio el festejo escolar.

El local está lujosamente engalanado con banderitas multicolores y la enseña nacional, ofreciendo una nota sugestiva.

El programa resulta extenso y variado, dando comienzo los niños y niñas con un canto dedicado al árbol, que sirvió para que se les premiara con nutrida salva de aplausos.

Luego, la niña Carmina García, muy simpática y alegre, recita un monólogo que entusiasma al auditorio por sus felices disposiciones. ¡Lástima que sus padres no puedan dar a esta niña cuanto merece!

El niño Lorenzo Méndez recita el himno a la bandera. Se le aplaude.

"El árbol indultado", por la niña Gloria Pérez, fué unánimemente aplaudido.

El niño Desiderio Díaz, supo desempeñar muy bien "El árbol de Jesús".

Igualmente Maruja Fernández en "Osco Instruida".

No lo fué menos Manuel Fernández en "Mi aldea".

"La astucia del soldado" estuvo a cargo de Sarita Fernández, que fué muy aplaudida.

"Labor del patriotismo", desempeñado por Alejandro Robledo, muy bien.

María Luisa Fernández, también

estuvo muy bien en "La gran noticia".

Luego se cantó un himno a la Patria en coro. Fué cosa soberbia.

La niña Tuñón y Dolores Fernández interpretaron un juguete cómico, que causó mucha gracia.

También José Cueli y Lorenzo Méndez interpretaron otro juguete en bable que resultó a las mil maravillas.

"Canto a la bandera", por el coro de niños y niñas, cosechó prolongados aplausos.

Luego una niña pide que don Ricardo Rodríguez, cura párroco, le dirija la palabra, pero como su estado de salud no se le permite se da por terminado el acto, mientras la gaita y tambor entona alegres canciones.

La tribuna, que era presidida por don Pedro Méndez, maestro de la Escuela nacional de Arenas, estaba lujosamente engalanada, destacándose en el fondo el retrato de Su Majestad el Rey.

Así terminó el acto, más como faltaron las autoridades representativas y por ello la bendición al árbol, nos dicen que un día de esta semana piensa verificarse.

Corresponsal.

## San Esteban de Pravia

### NECROLOGIA

Después de larga y penosa enfermedad, sobrelevada con verdadera resignación cristiana, dejó de existir en la madrugada del domingo el apreciable joven Alfonso G. Palacios.

Deja este mundo a temprana edad, pues apenas contaba 24 años. Desde hacía unos diez meses sufría una pertinaz dolencia, sin que los solícitos cuidados de su familia y de la ciencia, pudiesen arrancar de las garras de la muerte la vida del pobre Alfonso.

Fué siempre este joven modelo de hijos, buen amigo, servicial y muy laborioso. Estaba haciendo la carrera de náutica y venía con mucha frecuencia a este puerto, donde el cariño de sus familiares le alentaba para hacerse un hombre de provecho.

A la conducción del cadáver, verificada el domingo por la tarde, acudió inmenso gentío, prueba de las muchas simpatías de que gozaba el finado y goza su distinguida familia.

Los duelos iban formados: el de familia, por los señores Rollán, Argüelles y Tuñón, y el de amigos, por don Paulino Cuervas, don Cristóbal Méndez Vega, don Gregorio García y don Hipólito Méndez Vigo.

Reciba su inconsolable padre don Jesús, antiguo empleado de la Sociedad Hullera Española, mi sentido pésame, que hago extensivo a todos sus familiares.

## YA PASARON LOS CARNAVALES

Con el último baile de Piñata nos despedimos del Carnaval por este año, y en verdad que dicho baile fué el mejor de cuantos se celebraron. Hubo muchos y muy bonitos disfraces, caras guapas por doquier, reinando la animación hasta las dos de la madrugada.

El derroche de serpentinas y confetti fué enorme, habiendo momentos que no se podía dar un paso. El dueño del Salón "Las Delicias", siempre galante con el bello sexo, obsequió a todas las asistentes con pastas y Jerez.

La gran Piñata, además de lo que decíamos en nuestro artículo anterior, contenía unas cuantas palomas adornadas con preciosos lazos de seda con los colores nacionales. Ahora al recogimiento y hasta la próxima Pascua.

### DE SOCIEDAD

Con objeto de asistir a la sesión que la Junta de Obras del Puerto celebró ayer tarde estuvieron en esta los distinguidos ingenieros don Ramón Suárez Pazos y don Rafael del Riego.

### MOVIMIENTO MARITIMO

Entradas: "Jorjita". Salidas: No hubo.

El señor Alcalde entregó ayer a los periodistas la siguiente nota oficiosa, que es como resultado de la Junta municipal de Sanidad celebrada anteaayer y de la cual hemos dado cuenta:

Don Crispulo.

Redacción de "La Voz de Asturias"

Apartado núm. 29

# “LA VOZ” EN GIJÓN

## INFORMACIÓN

### EL ALCALDE A OVIEDO

En la mañana de ayer se trasladaron a Oviedo el alcalde señor Tudarro, el delegado gubernativo señor Arroyo, el secretario del Ayuntamiento y varios concejales.

El objeto de este viaje, a pesar de que no nos fué comunicado de un modo oficial, sabemos que tiene relación con determinadas gestiones que la Delegación de Hacienda, cerca de la Delegación de Hacienda, en favor de los intereses municipales.

El alcalde aprovechó su estancia en la capital para hacer otras gestiones también relacionadas con asuntos de interés local.

### LA PARADA DE SEMENTALES

Desde hoy quedará abierta al público, en el Matadero municipal, la parada de sementales.

### ACCIDENTE MOTOCICLISTA

Sobre las cuatro y cuarto de la tarde de ayer llegaba a la Casa de Socorro el automóvil O. 4.169, propiedad de don Ramón Bances, de Oviedo, conduciendo dos jóvenes que se habían lesionado momentos antes en un accidente motociclista, en las proximidades de Rocas.

Estos dos jóvenes, que son don Vicente Villar Álvarez, de 22 años, y el empleado del Garage “Automoto”, Enrique García, de 18 años, salieron hasta Pinzales con el fin de probar una motocicleta que el primero trataba de adquirir en el mencionado Garage.

Ya de regreso, al tomar empujados la cuesta llamada de Rocas, el guía se aflojó y no obedeciendo la dirección la máquina fué a estrellarse contra una pared, saliendo despedidos sus ocupantes, que fueron recogidos momentos después por el automóvil del señor Bances.

El médico de guardia en la Casa de Socorro señor Gil, curó a ambos heridos, apreciándole al primero diversas contusiones y erosiones en diferentes partes del cuerpo, y ligera conmoción cerebral, y al segundo contusiones en la rodilla derecha y mano del mismo lado.

Después de convenientemente asistidos, pasaron ambos a sus respectivos domicilios.

### DOS PEQUEÑOS INCENDIOS

En las últimas horas de la madrugada de ayer se declaró un pequeño incendio en la casa número 6 de la calle de Ruiz Gómez, propiedad de Ramón Soles.

Rápidamente acudió el retén de bomberos, logrando sofocar el fuego a los pocos momentos, siendo los daños causados de escasa consideración.

También se declaró otro pequeño incendio, en la mañana de ayer, en la casa número 59 del Boulevard de San José, que, como el anterior fué prontamente sofocado por los bomberos municipales.

### DETENCION

El agente de policía señor Castaños, detuvo ayer al indocumentado Maximino Rodríguez, que dice ser natural de Oviedo, y es sujeto de malos antecedentes.

### MULTAS

El concejal jurado señor Zarracina, impuso ayer las siguientes:

De 25 pesetas, al dueño de una motocicleta por circular con excesiva velocidad.

De 15, al dueño de la camioneta O. 3.234, por dejar el vehículo abandonado en la vía pública.

De 5, a un propietario por no colocar las luces reglamentarias en el portal de su casa.

### MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

Nacimientos: Carolina Roquer Abal, María del Pilar Basurto Nava, María de la Concepción Menéndez Junquera, Hortensia Montes García, Ramón Iturbe Fraga, Margarita Menéndez Díaz, Víctor Quirós Maroto, Pilar Prendes Álvarez, José María Bonet Lorenzo, José Luis González Prendes, Aurelia Moure García y Marina del Busto González.

Funciones: Rosa Rex Muñoz, Luisa Cortina Álvarez y José María González Prendes.

### EJERCICIOS DE TIRO

Según noticias recibidas ayer en la Comandancia de Marina, los días 17 y 18 del actual, se verificarán ejercicios de tiro en el probadero de la playa de Deva, lo que se preveiene a los navegantes para evitar desgracias.

### SECCION MARITIMA

Soplaron ayer vientos del S. O. fuertes, levantando marejada en la costa, por cuya razón estuvo cerrado el puerto interior al tráfico comercial.

A la puesta de sol señalaba el barómetro 760 milímetros.

\*\*\*

El telegrama del Observatorio Central recibido ayer, dice: “Vientos del Oeste, Lluvias y marejada en el Cantábrico”.

### Entradas

Mijdrecht, petróleo, Filadelfia. Covadonga, pinos, Navia. Fornel, idem, Foz. Johann Ahrens (alemán), chata, Hamburgo. Stahleck, general, Santander. Santamaría, idem, Coruña. Colón, idem, Santander. Joaquina, idem, idem.

### Salidas

Agadir, carbón, Sevilla. Stahleck, general, Oporto. María Santiuste, carbón, Pasajes. Magdalena, idem, Bilbao.

## GACETILLAS

### CIRCULO DE ESTUDIOS APOLOGÉTICOS

Hoy, a las siete de la tarde, se celebrará la sesión semanal en que se estudiará el siguiente tema: “La narración bíblica del diluvio”.

### ESPECTACULOS

Teatro Jovellanos—Hoy, a las siete de la tarde y a las diez de la noche, estreno de la graciosísima película, en dos partes, “Su esposo ideal”. Y estreno de la gran comedia, en cuatro partes, “El valle del lobo”.

### Dr. Valentín Fernández

Médico especialista de los Hospitales San Juan de Dios y Provincial de Madrid Enfermedades de la PIEL, SECRETAS y VIAS URINARIAS (Riñón) Vellga, Próstata De 10 a 1 y de 4 a 6—URÍA, 21 OVIEDO

### TESORERIA CONTADURIA DE HACIENDA DE LA PROVINCIA

Con objeto de evitar perjuicios a los contribuyentes, estima conveniente esta Tesorería advertir a los que no hayan satisfecho las contribuciones de este primer trimestre de 1927, que el período voluntario de cobranza se cierra definitivamente “el jueves diez del actual Marzo” y que pasado ese día se recargan los recibos con un 10 por 100 de su valor si los satisfacen desde el 21 al 31 del citado mes y después de esta fecha tienen un recargo del 20 por 100, aparte de los gastos y costas que ocasiona el procedimiento.

### Joaquín Díaz Sarri

ESPECIALISTA DE GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS. Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5 URÍA, 25—OVIEDO

### CASA DE LA FILARMONICA (S. A.)

La Junta general ordinaria de señores accionistas de esta Sociedad, acordó repartir en concepto de dividendo activo contra cupón número 9 con cargo a los beneficios del año 1926, TRES PESETAS a las acciones de la serie A, y TREINTA PESETAS a las de la serie B, que representan el 6 por 100 del capital libre de impuestos.

El pago se hará en el Banco Asturiano. Oviedo, 4 de Marzo de 1927.—El Presidente, Plácido A. Buylla.

### ACADEMIA OJANGUREN

FUNDADA EN 1905

INTERNOS.—MEDIO PENSIONISTAS.—EXTERNOS.—PRIMERA Y SEGUNDA ENSEÑANZA.—ESTUDIOS DE COMERCIO ESENCIALMENTE PRÁCTICOS.

### OVIEDO

### Casa Gargallo

es un nombre familiar entre propietarios y constructores

En escultura decorativa de interiores y exteriores y en obras artísticas en general,

la firma GARGALLO es un prestigio

La Catalana.—GIJÓN

**PRIMER ANIVERSARIO**  
**LOS SEÑORES**  
**Doña Venancia Boada Abad**  
**Y DE SU ESPOSO**

**Don Saturnino Troches de la Fuente**  
que fallecieron en Oviedo el día 10 de Marzo y 16 de Abril de 1926, respectivamente

R. I. P.

Sus afligidos hijos doña Mercedes, doña María, don Demetrio (ausente), don Hipólito, don Antonio y doña Edelmira, sobrinos, primos y demás parientes,

Ruegan a sus amistades les tengan presentes en sus oraciones, por lo que les quedarán agradecidos.

Todas las misas que se celebren hoy en la capilla de las Animas (San Juan el Real), serán aplicadas en sufragio del alma de los finados.

### BIBLIOGRAFIA

#### BRUMA NORTEÑA.

Poesías de Jesús Cancio.—Santander.

Hemos recibido un nuevo libro de versos original de Jesús Cancio, el sentido e inspirado poeta comillano.

Esta nueva obra del autor de “Olas y Cantiles”, confirma plenamente la vigorosa personalidad poética de este artista a quien alguien ha calificado acertadamente, como el “Gabriel y Galán” del mar.

Un lenguaje sencillo campea en todas las composiciones y una inspiración sana y sincera da alto valor al nuevo libro del poeta.

Jesús Cancio, que vive en la pramosa Comillas, es también hidalgo y mariner, sobre todo esto último, y así, pulsa con ritmo propio toda la sugestiva lira cantábrica, para componer la grata sinfonía de la vida pescadora, ahora dura y luego encalmada, pero siempre cargada de espíritu.

El libro a que nos referimos está avalado por un hermoso prólogo en verso de José del Río, el gran poeta montañés, llevando también un interesante retrato, obra del pintor Ricardo Bernardo.

“Bruma Norteña” está, por último, admirablemente presentada desde el punto de vista tipográfico y es libro por todos conceptos recomendable.

### SECCION OBRERA

#### En Oviedo

#### REUNION DE LAS CERILLERAS

Ayer en el Centro Obrero se celebró una reunión de la Sociedad “La Cerilla”, para seguir la campaña en favor de la vida de las cerilleras y obreros de esta fábrica de corillas, que aún continúan trabajando tres días a la semana.

Se tomaron varios acuerdos, entre ellos nombrar una comisión que visite al gobernador para exponerle el disgusto que entre los trabajadores existe contra la conducta del Monopolio.

Mañana, jueves, se celebrará una reunión importante en el Centro de Sociedades Obreras y de ella daremos cuenta.

#### UNA CONFERENCIA

En el Centro de Sociedades Obreras de esta capital, dará hoy, miércoles, a las siete de la tarde, una conferencia, la sexta de la serie organizada por la Agrupación Socialista, el culto maestro nacional don Emilio Ruiz Vázquez, que disertará sobre el tema: “El socialismo y la escuela primaria”.

#### En Turón

#### CONFERENCIA DE DON LUIS JIMÉNEZ ASÚA

La conferencia de don Luis Jiménez Asúa, que tenemos anunciada para ayer, tendrá lugar hoy, a las seis de la tarde en punto, en el Salón Froiladela.

Fueron causas ajenas a nuestra voluntad las que nos hicieron señalar una fecha, en la cual no tuvo lugar el acto de la conferencia.

### Café-Bar

#### EL RECREO ASTURIANO

Hospedajes-Habitaciones espléndidas

Se reciben mariscos a diario

Pensión completa y económica

#### SEVERINO DIAZ

CIMADEVILLA, 11—Teléfono 72—OVIEDO

### El día militar

#### SERVICIO DE OFICIALES PARA HOY

De la Plaza

Guardia de Cárcel.—Príncipe. Retén de Fábrica.—Zapadores. Campo de tiro.—Príncipe. Capitán de día, hospital y provisiones.

El del Príncipe don Jorge Gil Caballero. Imaginaria de idem, idem e idem.—El del mismo don José María Fernández Cabezas y Fernández de Castro.

Del Príncipe

Cuartel.—Capitán don José Rodríguez.

Guardia y compra.—Alférez don Emille Fernández.

Imaginaria, visita, vigilancia, hospital y retén.—Alférez don Santiago Gómez. Zapadores Minadores

Cuartel.—Capitán (escala reserva) don Fermín Huergo Fernández.

Guardia.—Alférez idem don José Pentán Peña.

Imaginaria, visita, hospital y vigilancia.—Idem idem don Angel Serrano García.

### Banco Gijónés de Crédito

Capital: 12 millones de pesetas

Domicilio social

Corrida, núm. 48

GIJÓN

#### Sucursales en Villaviciosa y Ribadesella

Este Banco efectúa en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

BANCA, BOLSA Y CAMBIO CAJA DE AHORROS

Imposiciones, desde UNA peseta.—Intereses, TRES Y MEDIO por ciento.—Reintegros a la vista.

Consignaciones a vencimiento fijo:

A tres meses... 3 1/2 por 100

A seis meses... 4 por 100

A un año... 4 1/2 por 100

Cuentas corrientes

En pesetas o Moneda extranjera, a la vista y a plazos, son abono de intereses a tipos muy favorables.



### Me es igual

#### ya que Pastillas Richelet

Gracias a esta verdadera poción seca que llevo conmigo a todas partes donde voy, mi antiguo catarro ya no me molesta más. Qué dicha tan grande de no toser más, de no escupir, y de hacer frente a todos los golpes de frío y humedad sin temer al catarro o la bronquitis.

Cuando se ha esperado demasiado y que el mal se ha declarado, hay que recurrir al PECTORAL RICHELET, cuya curación rápida está asegurada.

Las PASTILLAS y el PECTORAL se venden en todas las farmacias y droguerías. Las Pastillas se venden a 1,70 la caja, y caso de no encontrarlas diríjanse en seguida al Laboratorio Richelet, San Bartolomé, 1, San Sebastián.

### ALVARO CIENFUEGOS

MÉDICO ODONTÓLOGO

CONSULTA DE NUEVE A UNA Y DE TRES A SEIS

Jovellanos, 8, 1.º duplicado

### “PESCADERIA ASTURIANA” PLAZUELA DE RIBES, 4

TELÉFONO 3-0-3

EXISTENCIAS PERMANENTES DE PESCADOS Y MARISCOS DE TODAS CLASES

Precios sin competencia Servicio a domicilio

## Teresa Suárez

MODISTA—CONFECCIONES

URIA, 6, pral. Teléfono 12-75

Vestidos y abrigos de señora y niñas de todas clases y precios Se admiten géneros

### LA POSITIVA DE EDUARDO G. ARIZAGA

ALMACENES DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN. REPRESENTANTE del cemento rápido de Zumaya marca Echeverría. Cemento portland marca ZURRENA, el más seguro y resistente de los conocidos hasta la fecha, especial para obras de cemento armado. ESPECIALIDAD en mosaicos, fregaderos, azulejos nacionales y extranjeros para fachadas y cuartos de baño. GRANDES EXISTENCIAS de cementos Zumaya, Portland, yeso, tubería de cemento, de barro y gres, escazola, cocinas bilbaínas de todas clases, baldosín rojo catalán y de gres con dibujos incrustados a fuego. ARTÍCULOS DE SANEAMIENTO, lavabos, faldones de loza inglesa, bañeras nacionales y extranjeras y accesorios de todas clases. DEPÓSITO de ladrillo refractario, teja curva, ladrillo machetón y hueco. Fábricas y Oficinas: Barrio del Llano.—GIJÓN

Teléfono 461.—Apartado 154

## CÉSAR LÓPEZ

JOYERÍA - RELOJERÍA

COPAS Y PREMIOS PARA SPORT • OBJETOS PARA REGALO

TALLER DE CONSTRUCCIÓN Y REFORMA DE JOYAS

REPARACIÓN DE ALHAJAS Y RELOJES DE TODAS CLASES

CON GARANTÍA Y PERSONAL COMPETENTE

Ramón y Cajal, 6 — OVIEDO — Teléfono núm. 7

### Banco Minero Industrial de Asturias GIJÓN

Capital: 10.000.000 de pesetas

Dirección telegráfica: Banminas :::: Filial del Banco Urquijo

Cuentas corrientes con Realiza toda clase de operaciones de crédito y descuento de valores. Com-interés en moneda nacional y extranjera. Cuentas de depósito y descuento de valores. Cuentas de crédito y préstamo a las siguientes: pones y documentos de giro. Cambio de monedas de oro públicos, valores industriales y billetes de Banco extranjeros. Demercancías y conocimientos de embarque, Giras, Cartas de crédito, Or-

CAJAS DE SEGURIDAD Admite imposiciones de UNA PESETA 3 1/2 % anual en adelante, abonando interés a razón de 3 1/2 % anual

SUCURSAL EN CANDAS

### SOCIEDAD INDUSTRIAL ASTURIANA

#### “Tornillera de Ventanielles”

OVIEDO

Fábrica de trafo de hierro y latón

Remaches de hierro, latón y cobre

Pedidos y correspondencia al Apartado núm. 26.

SE VENDEN 20 metros alambra para cerrar patios, con armazón; varios metros de estera para cubrir tendejones; una pulidora con piedras esmeril; una umbersal con 34 discos, y una fragua portátil. Guillermo Rivas. Calle Argüelles, 5.—Oviedo.

TRASPASO tienda de comestibles acreditada, con piso, en calle céntrica. Informes: Gascona 4. (Almacén de vinos).

TRASPASO en Grado, Plaza del General Ponte (lo más céntrico), un establecimiento de ultramarinos. Informarán en los almacenes de Campomanes.—Oviedo.

VENDO FINCA de veintitrés días y medio de bueyes, cerrada sobre sí, con terreno arcilloso propio para tejería. Linda en parte con carretera de Oviedo, distando de esta ciudad cinco kilómetros y uno de la estación del Norte de las Segadas. Para informes: Doña Pura Bancela. La Calzada. (Farmacia).—Gijón.

TRASPASO.—La frutería de las Dueñas, número 16, se traspasa al número 6 de la misma calle, y quedando un mostrador y otros utensilios, se venden muy baratos.

CAMIONETA FORD.—Propia para repartos, con carrocería nueva, se vende en 1.800 pesetas. Informes en esta Administración.

SE CEDEN tres habitaciones amuebladas, con o sin, en sitio céntrico y soleado, con calefacción y cuarto de baño. Informes en este periódico.

SE OFRECE hombre formal sin impedimento físico, algo instruido, garantizado su honradez y alguna pequeña garantía económica, para recadero o ayudante de despacho o almacén, sin pretensiones. Para informes dirigirse a esta Administración.

AMA SECA se ofrece para Oviedo.—Informes: Caveda, 24, 1.º

CAPITAN situación disponible, habla y escribe inglés y francés, con práctica profesorado y periodismo, encargarse trabajos correspondencia, secretaría, traducciones o análogos. Cuest.—Marqués de Santa Cruz, 1, entresuelo.

HALLAZGO de un perro de caza que se entregará a quien acredite ser su dueño en la Venta del Jamón (Pruvia).

OFICIAL de peluquería se necesita. Felipe Lobón, Rúa, 8, Oviedo.

PIANO buen uso, se vende barato.—Informarán: Naranco, 1, bajo.

### Subasta voluntaria

Procedente de la testamentaria de don Isidro García, se venderá en pública subasta extrajudicial el 15 de Marzo de 1927, a las once, en la Notaría de don Secundino de la Torre, la casa número 58 de la calle de Uría, en Oviedo.

Los títulos de propiedad y pliego de condiciones están de manifiesto en dicha Notaría.

### Santamarina y C.

(Sociedad Limitada)

Almacenes de Cereales, Viveros Coloniales y molinera

Dirección Telegráfica y Telefónica: SANTAMARINA

Apartado de Correos núm. 33

AVILÉS

¿EN USTED La Voz de Asturias

# Sociedad Anónima "ADARO"-GIJON

Fábrica de Lámparas de Seguridad para Minas

**MAQUINAS PARA LIMPIEZA**

--

**LLENADORAS AUTOMATICAS**

Especialidad en Bronce Fosforoso, Bronce Manganeseo para grandes resistencias, Bronce duro, Metales blancos de antifricción, Accesorios y Bronces para Maquinaria

Reparación y construcción de piezas para locomotoras, vagones, tranvías, buques, automóviles, bombas, motores, etc.

Fundición Artística. - Aceptamos cuantos encargos se dignen confiarnos referentes a Ornamentos y Escultura

**Estanterías - Monturas - Vitrinas - Tiradores de puerta - Percheros - Balaustradas**

Máquinas, Aparatos y Accesorios para Fábricas de Sidra y Vinos

Válvulas y Grifos de todas clases para vapor y agua, Tubería de Latón y Cobre para Calderas, Arreglo y soldaduras de tuberías, Planchas de Latón, Cobre, Aluminio y Metal blanco

**Metales blancos de "Antifricción"**

Gran PRESIÓN, Alta VELOCIDAD, etc. - Purificados con fósforo y manganeso

**Reparación y Restauración**

de Objetos de Arte, Arañas, Lámparas, Balaustradas, Camas, etc. etc.

Plata, Oro, Placado, Dorado, Corleado, Bronceado, Empavonado, Estañado, etc.

**Construcción de toda clase**

de Aparatos y Piezas de Bronce, Cobre, Latón Aluminio y Metal Blanco

Se hacen toda clase de trabajos de Hojalatería y Latonería



COMPANIAS FRANCESAS

**C. Sud-Atlantique y Chargeurs Reunis**

**VAPORES DE GRAN LUJO EXTRARRÁPIDO**

Para Lisboa, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores de 26.000 caballos de fuerza y cuatro hélices:

20 Marzo

17 Abril

LUTETIA

MASSILIA

Precio del billete en clase preferencia, pesetas 736,80.  
Precio tercera clase, 610,10.

**VAPORES RAPIDOS**

Para Lisboa, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires:

16 Marzo MALTE

30 Marzo AURIGNY

11 Abril BELLE-ISLE

25 Abril LIPARI

**PRECIOS**

En 3.ª preferencia en camarotes, comedores y salón de conversación, pesetas 736,80.  
En 3.ª con camarotes y comedores, 605,95.  
En 3.ª corriente, 500,10.

**SALIDAS DE LA CORUÑA**

Para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires:

21 Marzo

DESERADE

19 Abril

GROIX

NOTA.—Niños menores de 2 años, gratis. De 2 a 10 años, medio pasaje. De 10 años en adelante, pasaje entero.

Para más informes dirigirse a los Agentes generales en España:

**Antonio Conde, Hijos** Calle de Luis Taboada, 4, Apartado 14, VIGO.

VIGO: Luis Taboada, 4.—LA CORUÑA: Plaza de Orense, 2.—VILLAGARCIA: Calle de la Marina, 29-30.

Para informes sobre pasajes de cámara:

**Guillermo Rivas, Argüelles, 5.-Oviedo**

**Compagnie Generale Transatlantique**

**LINEA HABANA Y HOUSTON**

Saldrá de VIGO para la Habana y Houston el magnífico vapor francés:

9 Marzo

DE LA SALLE

Admitiendo pasajeros en 1.ª, 2.ª, 2.ª intermedia y 3.ª clase.

Precio del billete en 3.ª clase a la Habana 541,65 pesetas.

Id., id., a Veracruz 584,90 id.

**LINEA DIRECTA A NUEVA YORK**

Saldrá de VIGO directamente para Nueva York el hermoso y rápido vapor:

19 Marzo CHICAGO

2 Abril ROUSSILON

18 Abril LA BOURDONNAIS

30 Abril CHICAGO

Precio de cámara desde 135 dólares, más impuestos.

Id. de 3.ª clase, pesetas 545,10, más ocho dólares de impuesto americano.

NOTA.—Niños, hasta un año, 40 pesetas. De un año a diez, medio pasaje. De diez años en adelante, pasaje entero.

Para NUEVA YORK, únicamente se expedirá billete de pasaje: 1.º A los súbditos americanos. 2.º A aquellos que, siendo su residencia habitual los Estados Unidos, se encuentren temporalmente en Europa y cuenten con permiso para entrar en territorio americano. 3.º A todos los demás que estén debidamente autorizados por los Consules americanos para desembarcar en los Estados Unidos.

NOTA.—Los pasajeros de 3.ª clase deben presentar una certificación haciendo constar que no están sujetos a juicio alguno.

Para más informes dirigirse a los Agentes en Vigo:

**Antonio Conde, Hijos** Calle de Luis Taboada, 4, Apartado 14, VIGO.

Para informes sobre pasajes de cámara:

**Guillermo Rivas, Argüelles, 5.-Oviedo**

**"AURORA"**

Compañía Anónima de Seguros  
(FUNDADA EN 1900)

Acordada su inscripción en el Registro de empresas autorizadas por R. O. del Ministerio de Fomento de fecha 8 de Julio de 1908

	PESETAS
Capital social (10.000.000 de pesetas): Suscrito y desembolsado.	4.500.000
Reservas voluntarias.	4.550.000
Reservas obligatorias (Ley de Seguros de Mayo 1909)	1.529.545,70
Siniestros satisfechos hasta 31 Diciembre de 1924.	28.782.169,65

DOMICILIO SOCIAL: BILBAO

Subdirección en Asturias: **JOSÉ BRAVO**

Fruela, 13—OVIEDO—Teléfono 411

Agencias en todos los pueblos de la Provincia.



**Compagnie Generale Transatlantique**

**Línea de Cuba y Méjico**

VIAJES RÁPIDOS A LA HABANA Y VERACRUZ

Salidas de Gijón, los días 22 de cada mes

**Travesía en 10 días**

El día 22 de Marzo de 1927 saldrá fijamente del puerto del MUSEL (Gijón) para la HABANA y VERACRUZ, el magnífico vapor correo rápido de 16.000 toneladas y 14.000 caballos de fuerza:

**Espagne**

Se admiten pasajeros en Primera, Segunda, Segunda económica y Tercera clase para HABANA y VERACRUZ.

Precio del pasaje en 3.ª clase para Habana Ptas. 541,65

» » » Veracruz » 584,90

Billetes de ida y vuelta con descuento.

Rebajas a familias en primera y segunda clase

Los trasatlánticos de esta Compañía atracan en la Habana al espigón de San Francisco, para comodidad de los pasajeros

Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su con-suntario en GIJÓN.

**A. PAQUET**

Muelle, 2, 4 y 6. Teléfono: 666. Telegramas: PAQUET.

**Fábrica "La Amistad"**

Sociedad Anónima

FUNDICION DE HIERRO Y BRONCE

TALLERES DE JUSTE Y FORJA

**ELIXIR ESTOMACAL**

DE SAIZ DE CARLOS (STOMALID)

Lo recetan los médicos de las cinco partes del mundo porque quita el dolor de estómago, las acedías, la dispepsia, los vómitos, las diarreas en niños y adultos que, a veces, alternan con estreñimiento, la dilatación y ólcera del estómago, siendo utilísimo su uso para todas las molestias del

**ESTÓMAGO e  
INTESTINOS**

VENTA: Serrano, 30, farmacia-MADRID y principales del mundo.

**Antigua Funeraria de Feliciano Rodríguez**

PRIMERA EN LA PROVINCIA

Establecida en Gijón desde el año 1874

Areas de maderas finas de todas clases, y ataúdes reglamentarios para embalsamamientos y traslados. Coches fúnebres y carroza especial de todo lujo

**Gran carroza fúnebre automóvil**

Coronas, cruces, hábitos y demás accesorios. Precios incompetibles, y facilidades para el pago en favor de las familias menos afortunadas. Seriedad, perfecto y económico servicio, como lo acreditan sus cincuenta y uno años de existencia. Se encarga esta Agencia de todas las gestiones propias, desentendiendo por completo a las familias. Contrata de servicios con la Compañía de seguros sobre defunciones «EL OCASO».

MOROS, 40 Servicio permanente Teléfono 108 MOROS, 40



**Compañía de Navegación  
VASCO-ASTURIANA**

VAPORES «Pepín», 600 toneladas de carga. — «Guillermo Schulz» 370 toneladas. — «Antonio de Satrustegui», 3.800 td. — «Santiago López», 4.100 td.

Fletamentos. — Consignaciones. — Agentes de Aduanas

AGENTES DE LAS SOCIEDADES

Industrial Asturiana de Santa Bárbara, «La Manjoja», Santa Bárbara, «Sociedad General de Industria y Comercio», «Sociedad General de Ferrocarril Vasco Asturiano», Compañía del vapor «NEMROD», Casa en San Esteban de Pravia. — Telegramas: CASOCOBOS.

Casa principal, AVILES.

Telegramas y telefonemas: «CASOCOBOS». — AVILES.

La Correspondencia al Director-Gerente: **Luis Caso de los Cobos. — AVILES**

Las aguas minerales VICHY-ETAT son las alcalinas más superiores y las que mejores resultados producen tomadas a domicilio. VICHY-HOPITAL (estómago). VICHY-CELESTINS (riñones). VICHY-GRANDE-GRILLE (hígado).

Los mejores impresos en España en la

IMP. «LA VOZ DE ASTURIAS»

Gil de Jaz, 3. — OVIEDO

# SECCIÓN DEPORTIVA

### A LA DIRECTIVA DEL REAL OVIEDO F. C.

Hay en Oviedo un buen grupo de aficionados al fútbol, que, aún siendo de veras, no figuran como socios en el Real Oviedo F. C.

Ellos no se inscribieron cuando la formación de la citada Sociedad por causas diversas y razonables; algunos porque no disponían de su tiempo en los días festivos, únicos en que se dan partidos; otros por en que se dan partidos; otros por encontrarse por aquellas fechas fuera de aquí y otros porque aún no eran aficionados verdaderos y luego eran aficionados verdaderos y luego se han hecho. El caso es, que se han ahora socios si no fuera la obligación que tienen los nuevos de satisfacer una cuota de entrada.

Creemos, en atención a que ya está terminada la temporada de campeonato regional y a los triunfos últimamente obtenidos por nuestro equipo, que su directiva debía acordar una amnistía—no lo hace también el Gobierno de cuando en cuando con los prófugos emigrados?—y abrir un plazo durante el cual puedan hacerse socios los que lo deseen sin pagar cuota de entrada.—Por varios aficionados, J. García.

### SPORTING SANTO DOMINGO

Se pone en conocimiento de todos los jugadores de este Club, para que asistan hoy, a las ocho de la noche, al local social, Plazuela de Santo Domingo, número 12, para enterarse de asuntos que les interesa, relacionados con el próximo campeonato, que, según nota de la Federación, tenemos que jugar el primer encuentro el día 20 del actual, con la Sportiva.

Se encarece a todos no dejen de asistir.

### Homenaje al general Zuvillaga

#### 20.ª LISTA DE SUSCRIPCIÓN

Escuelas "Selgas" de El Pito, Cudillero, contribuyen el director, profesores y alumnos, con 7535 pesetas.

Gremio de Mareantes de Lastres, contribuyen con 75 pesetas.

Contribuyen con cinco pesetas: Don Martín G. Soria, don José María Victorero, don Alfonso Lucio Braña, Cooperativa de Armeros para Casas Baratas, don Amadeo Alvarez García, don Ramón Canga, Alcalde de Ibias; don Emilio Rodríguez Magadán, don Félix del Río (hijo), don Luis Toribio, don Adolfo Fernández Vega, don Ramón Erialdé Suárez.

#### RECAUDADO EN TINBO

Contribuyen con cinco pesetas: Doña Obedina Fernández, doña Otilia Flórez, don Benito de la Torre, don Quintín López Menéndez, don Juan Folgueras, don Arturo González, don Florentino Garrido, don Nicolás García, don Basilio Flórez, don Faustino Mon, don Manuel Prieto, don Manuel Carredo, don José M. Pendás, don Manuel Colubi, don Vicente Maldonado, don José García Martínez, don José R. García, don Antonio Mon, don

### EN LUGONES

El pasado domingo jugaron el reserva del Athletic, reforzado con cuatro elementos del primero, y el Esperanza F. C.

Venció éste último después de brillante exhibición, por seis a dos.

Se distinguieron por el Esperanza la línea artillera por su juego rápido y preciso y el medio centro.

Por el Athletic, el portero, defensas y medio izquierda.

El árbitro muy mal.

### SECCION DE RETOS

El Club Astur de la Fuente de la Plata, reta al Fantasma de Pumarín, para jugar un partido amistoso el domingo, día 13 de Marzo, en el campo que ellos designen.

La contestación por este periódico.—El Capitán.

El Club Deportivo Español de San Antonio, reta al Económicos, para jugar un partido amistoso el domingo, día 13 de Marzo, en el campo que ellos designen.

La contestación por este periódico.—El Capitán.

### COLOMBÓFILA

¡Pero qué rumores!

Ayer el balompie, hoy la colombófila, siempre tiene que existir alguna noticia, que traiga en jaque a los cronistas gijoneses.

Nos lanzan el rumor, de que varios señores de la Real Sociedad Colombófila de Oviedo, piden su ingreso en su análoga gijonesa; pero el pobre señor, no está enterado de que esos individuos, hace tiempo que no pertenecen a la Colombófila Ovetense, con gran satisfacción de sus asociados, por haber sido dados de baja en la misma y por causas que algunos saben y ellos se callan. ¡Les querrán en Gijón?—X.

Bias Arganza, don José María García, don Luis Arrojas.

Con cuatro pesetas: Don Faustino Menéndez, don Luis Sánchez, don Luciano Parrondo, don Anselmo Agüera, don Arturo Alvarez Pérez.

Con tres pesetas: Don José Fernández, don Lorenzo A. Suárez, don S. Ferrero.

Con dos pesetas: Doña Sara Díaz Montoto, doña Etelevina Valdés, Viuda de Severo Fernández, doña Cristina Peláez de Ramos, doña Concepción Losada Gayoso, doña Aurora Casero, doña Sara Estodez de Flórez, doña Teresa de la Uz de Mon, doña Carmen López, don José Piriz, don Manuel Alvarez, don Severo Valdés, don Emilio Ramos, don Braulio Gayoso, don Casimiro Menéndez, don Francisco García, don Rafael García, don Celestino Soto Jove, don Abelardo García, don Antonio Rúa, don Benigno F. Gutiérrez, don José Peláez, don Francisco García, Martínez Arnaldo, don Carlos Argüelles, don Manuel García, don Saturnino Pérez.

Con una peseta: Doña Marina Infanzón, doña María García, doña María Fernández, doña Avelina A. Soto Jove, doña Dolores Negrón, doña Palmira Martínez, doña Guerna Fernández, do-

### RECAUDADO EN POLA DE ALLANDE

Muy Leal Ayuntamiento de Allande, don Manuel Cadierno, don Marcelino Valledor, don Manuel Fernández Allande, don Segundo G. Victoria, don Manuel Ramos Pérez, don José P. Rodríguez, don Román Galán Argüelles, don Rafael Cadierno, don Ginés P. Rodríguez, don Manuel Ochoa Riego, don Antonio Miranda, don Gumerindo Rubio, don Bonifacio G. Sierra, don José Luis Rico, doña Pilar Valledor de Cadierno, doña Amelia Rico García, doña Valentina Queipo, don Manuel I. Portal, don Félix N. Conde, doña Adelina I. Gómez, doña Consuelo Rodríguez, don Manuel Sierra Andina, don Juan Rodríguez, don José Magadán García. Con tres pesetas: Don Antonio Expósito. Con dos pesetas: Don Carlos Tamargo.

### RECAUDADO EN PENABALLERA (PANES)

Contribuyen con cinco pesetas: Don Lucas Colosía. Con tres pesetas: Don Dámaso Saiz, don José Lama, don Marcelino Hoyos, don Luciano Hoyos, don Benito López, don Fausto Suárez. Con dos pesetas: Don David Suárez, don Avelino Cuesta, don Manuel Sordo, don Primitivo Eguiluz, don Julián Fernández, don Francisco Fuentes, don Leopoldo P. Rubin. Con una peseta: Doña Valentina García, doña Alicia Suárez, don Sabino Padruno, doña Gregoria Ibáñez, doña Dorothea Sordo, doña Carlota Fernández, don José F. Tarno, don Carlos Ruiz, don Abel González, don José Pando, don Eugenio Rubin, doña Rogelia García, don Felipe Lamo, don Francisco Ruigarcía. Con cincuenta céntimos: Don Manuel Río.

# PROFESIONALES

**CLÍNICA ODONTOLÓGICA**  
**Dtr. Fernando Muñiz Toca**  
ODONTÓLOGO DE LA BENEFICENCIA PROVINCIAL  
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA BOCA Y DIENTES  
Plaza de la Escandalaria (entrapada por Argüelles, 39)  
TELÉFONO 9-74.—CONSULTA DE 10 A 1 Y DE 4 A 7

**J. González Granda** Especialista en garganta, nariz y oídos de la clínica del doctor Tapia.—Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5.—Independencia, 34.—Oviedo

**Doctor Antonio M. Topner** ENFERMEDADES DE LA INFANCIA  
Consulta: de 11 a 1 y de 3 a 5  
FRUELA, 12-2.º.—Teléfono 1480

**A. F. Vega e hijo** Médicos-oculistas. Plaza del General Ordoñez (Escandalaria, 2, principal)  
Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5. Días festivos de 10 a 1. Teléfonos 3-18 y 5-24. Oviedo.

### RECAUDADO EN PENABALLERA (PANES)

Contribuyen con cinco pesetas: Don Lucas Colosía. Con tres pesetas: Don Dámaso Saiz, don José Lama, don Marcelino Hoyos, don Luciano Hoyos, don Benito López, don Fausto Suárez. Con dos pesetas: Don David Suárez, don Avelino Cuesta, don Manuel Sordo, don Primitivo Eguiluz, don Julián Fernández, don Francisco Fuentes, don Leopoldo P. Rubin. Con una peseta: Doña Valentina García, doña Alicia Suárez, don Sabino Padruno, doña Gregoria Ibáñez, doña Dorothea Sordo, doña Carlota Fernández, don José F. Tarno, don Carlos Ruiz, don Abel González, don José Pando, don Eugenio Rubin, doña Rogelia García, don Felipe Lamo, don Francisco Ruigarcía. Con cincuenta céntimos: Don Manuel Río.

### Vida municipal

#### VISITAS DE INSPECCION

Se ha dispuesto que el inspector de Sanidad gire una visita de inspección al local donde desea instalar un establecimiento don José Alvarez.

—Al mismo para un local en la calle de Leopoldo Alas, de don Hermenegildo Fernández.

—Idem al de las Dueñas, número 6, de don Esteban León.

#### COMUNICACIONES

Se comunica a don Fernando Landeta, para que proceda al arreglo de una casa de su propiedad, sita en Foncalada, que carece de las debidas condiciones higiénicas.

—Al técnico para que visite la casa de don Fermín González, en Santa Marina, para comprobar si realiza obras sin autorización.

Comprobado esto se le suspendieron las obras y se le impuso una multa de 25 pesetas.

—Al mismo funcionario, para que disponga el arreglo de parte de la techumbre del mercado del Progreso, que fué destruida por un cohete, debiendo llevar cuenta de los gastos que se originen, los cuales deberán ser abonados por el empresario del teatro Campoamor.

—Se pide informe al delegado de Farmacias sobre las condiciones de una Botica que pretende abrirse en la calle de Asturias por don Isidoro Luengo.

—Informe al delegado concejal sobre instancia de don Fernando Camino, que quiere autorización para dedicarse al ejercicio de coche-ro en el punto que se le señale.

#### MULTAS POR FALTAR A LAS ORDENANZAS

Se le multa con 25 pesetas a Manuel García, que realizó obras sin permiso.

#### EN REBELDIA

Se pasa a informe del concejal

#### EN EL HOSPITAL

##### VICTIMA DEL TREN

Ayer ingresó en el Hospital, pasando a ocupar una de las camas de la Sala de San Roque, Manuel Zapico Menéndez, de 52 años, vecino de la parroquia de Santa Rosa, en el concejo de Mieres.

Según hemos podido informarnos Manuel, al atravesar un paso a nivel, no fijándose en que un tren hacia maniobras, fué alcanzado por la máquina, destrozándole el pie derecho por su parte delantera.

Ayer mismo, se le hizo en el Hospital cuidadosa operación, pues el personal facultativo procura salvar la parte calcáñar del pie derecho, que, como decimos, fué el que ha sufrido en el accidente.

#### EUNUTREINA

Harinas de plátano puro El alimento más perfecto para niños y enfermos De venta: en Farmacias, Droguerías y Ultramarinos

**Doctor G. Robles** Especialista en enfermedades de la matriz, Diatermia, Rayos Ultravioleta y demás medios modernos y su Cirugía Partos, trastornos del embarazo y abortos repetidos. Cirugía general. Prácticas en los Hospitales de París, Ginebra, Berna, Múnich, Viena y Berlín y anualmente en Madrid y diferentes capitales de Europa. Consulta de 11 a 1. Uría, 21. Teléfono 12-24.—OVIEDO.

**CONSULTORIO DE ENFERMEDADES DE LA PIEL, NERVIOSAS Y MENTALES**  
**Rodríguez San Pedro**  
URIA, 72, bajo.—OVIEDO  
Teléfono 10-40

**Sanatorio Quirúrgico "Asturias"** Su nuevo edificio, Avenida de Fuertes Acebedo, Teléfono 10-95. Oviedo. Componen su cuerpo médico los señores: Cirugía general, Carlos L. Fanjul. Partos y Ginecología, Pedro Mifior. Vías Urinarias, Julián Clavería. Rayos X, Diatermia electricidad médica, Francisco Martínez. Ojos, Eloy Pérez Gómez.

**Del Hospital Trousseau de París. Especialista en enfermedades de los niños.**  
Consulta de 9 a 11 y de 1 a 3  
PRINCIPIADO, 5.—OVIEDO  
Teléfono 3-04.

**Leopoldo Escobedo** Especialista en enfermedades de la Piel, Secretas y vias de la Orina. Horas de consulta: De 10 a 1 y de 3 a 5. Días festivos de 10 a 1. Uría, 18. Oviedo. Teléfono, 8-78.

**Evaristo M. Radio CIRUJANO-DENTISTA**  
San Francisco, 13. 2.º.—Oviedo  
Horas de consulta: de 9 a 1 y de 3 a 7

**Dr. Alberto González** Especialista en enfermedades de la Piel y Secretas, de las Clínicas de los doctores Aza y S. Covisa, en el Hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: De 10 a 12 y de 4 a 6; días festivos de 10 a 12. Santa Clara, 24. 2.º. Oviedo. Teléfono 199.

**Adolfo P. Villapadierna** Ex-Ayudante de Clínica del Doctor Covián  
Especialista de enfermedades del aparato digestivo  
Consulta de 10 a 12. Teléfono 8-40. Fuertes Acebedo, 8.—Oviedo

**ENFERMAS NERVIOSAS Y MENTALES**  
**Sanatorio "SANTA RITA"**  
Don Sixto Armán y Don Laureano Sánchez Valdés (residente en el Sanatorio)  
COLLOTO.—Teléfono 7-73 (Tranvía)

**Dr. Miranda** Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. Ex-profesor de dichas enfermedades en el Instituto Rubio y en el Real Dispensario Antituberculoso María Cristina, de Madrid.  
Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5 (Excepción los viernes)  
URIA, 72, 2.º.—OVIEDO  
Teléfono 10-28

**E. Grande del Riego** Médico especialista de huesos y articulaciones. Diagnósticos y tratamientos por Rayos X y Radium. Diatermia. Electricidad. Horas de consulta: 10 a 12 y a 8.—Torano, 15.—Sanatorio Getino.—Teléfono 11-21.

**Dr. E. Macías de Torres** Ginecólogo del Hospital provincial por oposición  
Especialista en Partos y Matriz  
FrueLA, 5, 1.º.—Teléfono 600

**Fermín Pumares** Especialista en partos, enfermedades de la matriz y de embrión. Consulta: De 12 y media a de 4 a 5. FrueLA, 14. Teléfono 521. Oviedo.

**Dr. Julio R. Fontán** Especialista Estómago, intestino e hígado. De 10-12 y 2-4. Teléfono 10-88.—URIA, 23, 2.º.—OVIEDO

**G. Tuelo Muñiz** Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. De las Clínicas de Madrid. Horas de consulta: De 11 a 1 y de 3 a 5.—Calle del Peso, 12.—Teléfono 78.—Oviedo.

**Aurelio M. Romero** MÉDICO-DENTISTA  
Plaza de la Escandalaria, 2  
OVIEDO

**Nicolás Pérez** Ex-Director Médico del Dispensario Antituberculoso A. BUILLA. Especialista en las enfermedades del corazón y de los pulmones Rayos X  
Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5 Uría, 80, principal.—Teléfono 11-80  
OVIEDO

EL VIOLENTO INCENDIO DE AYER

Arde la parte alta de una casa de la calle de Pidal

TOMA GRAN INCREMENTO

Próximamente hacia las tres de la tarde de ayer, vieron los vecinos de la casa número 4 de la calle Pidal que, por la parte alta de la misma y correspondiendo a una de las buhardillas que en ella existen, salían grandes llamas, dándose inmediato aviso y por distintos conductos al Parque de Bomberos, al mismo tiempo que otras personas avisaban a las iglesias para que allí se diese el toque de ¡fuego!

Como quiera que a dicha hora transitaba por la calle de Uria un gran gentío que acudía al trabajo, y además, como se hallaban llenos los cafés, todo ello hizo que acudiese enorme cantidad de público al lugar del siniestro, formándose el consiguiente cordón de curiosos.

Asimismo por todos los alrededores, Toreno, González del Valle y desde el Campo de San Francisco, otra gran multitud contemplaba el incendio, que, desde su iniciación, tomó gran incremento a causa del fuerte viento reinante.

LLEGAN LOS BOMBEROS
La circunstancia de no existir un retén permanente fué la causa, como otras veces, de que el personal del Cuerpo de Bomberos no acudiese más que en una pequeña proporción, y señalamos esto, o mejor dicho, lo repetimos, para advertir el gran peligro que ello acarrea.

Nos referimos a la necesidad de que se acuda con toda presteza en cuanto se reciba el aviso, y esto no puede lograrse en tanto no esté montado el servicio en condiciones.

El personal trabajó con denuedo, comenzando por aislar la casa limitrofe que amenazaba serio peligro a pesar de que el viento señalaba afortunadamente la dirección contraria, pues de no ser así, el suceso hubiese alcanzado sin duda mucho mayores proporciones. Con los bomberos llegaron los jefes técnicos y dieron lugar a las primeras órdenes, órdenes no todo lo bien orientadas que estos casos merecen, pues en el suceso de ayer, como hace ya tiempo viene sucediendo, se notó la falta absoluta de organización, es decir, la ausencia de un verdadero Cuerpo de Bomberos dotado de todo el material moderno que a estas alturas poseen ya casi todas las provincias de España y dirigidos por un solo jefe, ahora que de competencia muy demostrada.

Entre tanto, las llamas eran ya dueñas de toda la parte alta de la casa y desaparecían las buhardillas al mismo tiempo que en la calle estaban ya casi todos los vecinos de la casa siniestrada, entre los cuales se distinguían unas pobres familias que han visto desaparecer todo su pobre ajuar.

El fuego tenía, a todo esto, los primeros contactos con los dos pisos terceros, habitados respectivamente por el Abogado don Pedro Arango y familia, y por don Mariano Rodríguez Gallén, antiguo alto empleado de Hacienda que, ya jubilado, vive allí con su esposa y dos hijas mayores.

Por los demás pisos se desarrollaban distintos trabajos de salvamento de los muebles y enseres, trabajos en los cuales colaboraban personas de todas las clases sociales y entre ellas muy queridos amigos nuestros.

De la casa del señor Arango fueron sacados los objetos de más valor, así como aquellos otros de gran estimación para la familia. Según pudimos enterarnos, esta familia tiene sus muebles asegurados.

En cuanto al señor Rodríguez Gallén, le vimos a él mismo llevando algunos objetos también de valor, y luego en el trascurso de los trabajos, también de su casa sacaron algunos muebles.

Por el resto de la casa seguían los citados trabajos. De la vivienda de don Servando Murias fueron sacados casi todos los muebles. En cambio en el piso de al lado, o sea, en otro de los segundos, que es donde habita don Mariano Vega, hoy ausente, su familia se apresuró a abandonar la casa, dejándola intacta en cuanto al mobiliario se refiere. El temor a ser víctimas de algún accidente le impulsó a salir a la calle.

Por la parte trasera de la casa en donde están enclavadas las galerías, el fuego hizo mayor avance, llegando a tocar las de otros pisos, de la misma manera que por el costado izquierdo se derribarón unas viguetas, hundiendo parte de la techumbre del Salón Torero, en donde fueron suspendidas las funciones correspondientes.

Los objetos sacados fueron guardados en casa de doña Concha Heres, gentilmente ofrecida.

LA PARTE MAS DOLOROSA

Esta corresponde a los pobres vecinos de las buhardillas que se han quedado sin nada de sus humildes viviendas y las cuales tenían sin asegurar.

Entre estas familias están la portera de la casa; doña Socorro González, que vivía con una hija suya, y una viuda llamada Valentina Mariño, también con una hijita de 11 años.

Todas estas familias se han quedado en la más absoluta miseria y es de esperar que entre el público de Oviedo se opere una piedad práctica inmediatamente traducida en suscripción u otra forma análoga.

Hemos oído el relato que del suceso hacía la viuda Valentina Mariño, que es una de las barrenderas del Ayuntamiento, y que se hallaba trabajando en una casa como asistente cuando recibió la noticia. Inmediatamente temió desesperada por su hijita, pero afortunadamente ésta se hallaba en el Colegio.

Después esta mujer lloraba y repetía constantemente: "—Mi ropa y todas mis cosas, incluso aquello que tenía para comer todo el mes, han desaparecido..."

Repetimos que es de esperar algo rápido y práctico en favor de estas pobres familias.

Nos informan de que una de estas familias fué recogida por nuestro amigo el popular Francisco Rodríguez.

EL PROCEDER DEL PUBLICO

Como suele ocurrir siempre y dando con ello una alta muestra de hidalguía, fueron numerosos los señores que colaboraron decididamente a sofocar el incendio y cuya lista haríamos interminable.

Sin embargo, citaremos los obreros que allí y al lado trabajan y al excelente y popular esquiador del Real Oviedo, Mariscal, que hizo en la tarde de ayer un "gran partido".

LAS FUERZAS DEL EJERCITO

Igualmente cooperaron, como de costumbre, fuerzas de los Regimientos de Ingenieros y del Príncipe, al mando de sus respectivos oficiales y entre los cuales recordamos al teniente Gallegos. También se encontraba allí el capitán Cotarelo.

LAS AUTORIDADES

Desde el primer instante acudieron todas las autoridades locales, entre las cuales figuraban el general Zuvillaga, el Alcalde señor Gutiérrez, con varios señores concejales; diputados provinciales; todos los técnicos del Municipio; teniente coronel y otros jefes de la guardia civil, de cuyo Cuerpo había algunas fuerzas.

El jefe de Seguridad y los de Policía Urbana; agentes de Policía, Cruz Roja y otras.

El señor Gobernador no acudió por encontrarse en Mieres.

LAS CAUSAS

Si bien por el momento no han podido precisarse éstas, sí diremos que el siniestro se atribuye a algo que ya se va haciendo histórico, o sea, al hollín, a la tradicional suciedad de las chimeneas.

Ello es algo tan expresivo que no merece comentarios, ya que ellos se hacen por sí solos.

Desde luego es de celebrar la ausencia de desgracias personales, ya que sólo hubo un herido leveísimo en los trabajos de salvamento y que fué curado en la Casa de Socorro.

RADIO ASTURIAS

E. A. J. 19 (310 m.)

- Programa Beethoven para hoy miércoles, a las nueve y media de la noche:
I Coriolán (overtura).
II Algunas notas acerca de Beethoven, charla por don Antonio Juan Onieva.
III Minueto.
IV Andante de la Quinta Sinfonía.
V Sonata en sol mayor núm. 2, op. 49 (piano solo). I Allegro ma non troppo. II Tempo di Menuetto.
VI Die Schusncht Lied.
VII Adagio del sexteto.
VIII Sonata en do mayor número 3, op. 2 (piano solo). I Allegro con brio. II Adagio. III Scherzo. IV Allegro assai.
IX Noticiero Radio.
X Allegretto de la Séptima Sinfonía.

HABLANDO CON EL SR. GOBERNADOR

El señor Caballero estuvo ayer en Mieres

Hemos celebrado ayer la acostumbrada conversación con el señor gobernador.

Este nos dió cuenta de que había recibido una carta del señor Conesas en la que le dice que, además de la carta del señor Caballero, recibió otra del alcalde de Mieres que le pone en conocimiento de lo que allí ocurre a causa de no estar autorizadas las facturaciones en la estación del Norte de aquella villa.

Desde luego da las órdenes para que se permitan dichas facturaciones, prometiendo que no abandonará el asunto ya que al cesar del cargo de inspector de Transportes se agrega de nuevo a la División de ferrocarriles.

Anunció el señor Caballero que, con el fin de ver y planear las cosas sobre el terreno, por la tarde se trasladaría a Mieres acompañado del señor Berjano, pues era necesario terminar el asunto de los muelles de carga y descargar que han de hacerse en terrenos de la empresa del Caudal y del Aller.

La visita a Mieres la hago para esto y para hablar con el señor alcalde y ver el modo de dar fin a este asunto.

Del ambiente taurino

Un empresario invisible

La curiosidad del lector se ve pocas veces satisfecha. Hablemos del lector aficionado a las cosas taurinas y veremos su curiosidad acuciada ante cualquier noticia que afecte a la región donde su vida se desenvuelve.

En la presente ocasión los curiosos aficionados somos nosotros. Y como a diario solemos robar un rato a nuestras tareas para distraernos en la lectura de los periódicos de provincias, vamos informándonos de lo que se dice y se comenta en el mundillo taurino. En esta época se habla preferentemente de los contratos de los toreros de todas las categorías en la temporada que ya comienza.

Los que están caídos y olvidados, para que el olvido no sea completo, suelen mezclar la fantasía con la realidad. Y de este modo pueden citar fechas de corridas que por lo general solo han figurado en su buena imaginación. El hecho es frecuente, y, aunque ya desacreditado, no ha sido desterrado todavía. La ilusión sigue alimentando a muchos pobres lidiadores.

No nos atrevemos a asegurar que este sea el caso de un torero malagueño que se nos presentó como contratado para las plazas de Oviedo y Gijón. Figura todavía en las filas novilleras, pero en esa categoría está el hombre acreditado y actúa bastante y por méritos propios. Esta es la verdad sin aditamentos. Pero el tal torero nos ha hecho vacilar al leer la noticia de su contrata para las dos plazas asturianas. Porque hasta el momento solo sabemos, por lo que respecta a Oviedo, que solo se abriga el propósito de dar una corrida—solo una—y si no andamos mal de memoria deberá celebrarse por la Ascensión. Y como esta empresa es solo de la plaza de Oviedo y no ha habido de organización de novilladas, hay que pensar en la de Gijón. Pero esta lleva solamente en arriendo la del Bibio. Luego las dos empresas son ajenas a los contratos de ese novillero mallagueño.

Dando por cierto que "Torero de Málaga" ha sido escriturado para actuar en Oviedo y Gijón ¿quién es el empresario?

Esta es la incógnita. Para nosotros es algo que no vemos. Pero si admitimos la verdad de los contratos, hay que admitir la razón de la existencia del empresario. Ya está admitida. Pero ¿dónde está ese empresario?

Sin duda, ha querido sorprendernos con una organización seria y concienzuda. De perlas nos parecería. Pero ya no habrá sorpresa. La única que nos queda por recibir es la del propio empresario, que tanto se oculta, como si temiera algo.

Pues nosotros vamos a quitarle el

ABDULLA
EXQUISITOS CIGARRILLOS

Después nos dijo que había recibido una carta del Consejo de Economía Nacional, advirtiéndole que hiciese público para conocimiento de productores y exportadores, que dicho Consejo se ocupaba de la formación del catálogo de productos y exportaciones de este país y que se le enviase cuantos datos se conocían para que el trabajo resulte más completo.

También nos participó el señor gobernador que había concedido el carnet de comprador industrial tabajero o ganadero para realizar contrataciones en los establos o carreteras, con el fin de que la Guardia civil o autoridades a sus órdenes, su pieran quienes en efecto eran industriales o ganaderos y quienes traficantes o acaparadores de ganado para dedicarlo a la exportación.

Estos carnets deberán ser solicitados por las Federaciones de Industriales tabajeros y Sindicatos agrícolas, garantizando la personalidad de sus socios.

Terminó diciendo que en el rápido llegaría el inspector general de Sanidad don Francisco de Bécades, que viene a informarse del estado sanitario de Avilés.

¡Ea, amigo! Así me a esta tribuna. Se la cedemos gustosos. ¡No faltaba más!

Y verá usted que bien le tratamos. No lo dude. Porque quedamos con la creencia de que es usted un flamante empresario, que viene con buenas intenciones y con mejores obras, no de los viejos y marrulleros, que me ten siempre gato por liebre y creen servir honradamente a la afición.

Esperando estamos a que usted hable. Nosotros no podemos brindarle más generosidad.

BANDERILLA.

EN LA DIPUTACION

Visitas al Presidente

El señor Alas Pumarifo se limitó ayer, al hablar con los periodistas, a darles cuenta de las visitas que acaban de hacerle.

Etuvo en su despacho el nuevo director del Hospicio don Macario Iglesias, para decirle que en estos días se va imponiendo en las necesidades que se observan en el Establecimiento y de las medidas que es más urgente adoptar de momento.

Convinieron en celebrar en breve detenida conferencia para tratar del asunto, que es del mayor interés para el régimen interior del Asilo.

También le visitó el médico de la Beneficencia provincial don Francisco Fernández, para testimoniarle su complacencia por la iniciativa de acercamiento de la presidencia de la Excm. Diputación y el cuerpo médico a que pertenece, lo que redundará en un mejor y más completo servicio.

El propietario don Santos Alvarez fué a interesarse por la construcción de un camino en Villafra, pueblo del Ayuntamiento de Pravia.

Una comisión de la parroquia de Latores, recabó la pronta construcción de un camino vecinal.

El alcalde de Infesto, con algunos otros señores y el diputado por el distrito don Antonio Fernández, fué a tratar de la protección que pretenden para su estación agropecuaria, al mismo tiempo que para suplicar la construcción de puentes económicos y caminos vecinales en el concejo.

Y, por último, en su despacho estuvieron el alcalde y algunos vecinos de Santo Adriano, para recabar beneficios destinados a reparación y construcción de caminos y puentes.

El Comité de la Feria de Muestras le anunció su inmediata visita. Acaso se haya celebrado ayer mismo, por la tarde.

MUEBLES DE MIMBRE
JUNCO Y MÉDULA
PRECIOS DE FÁBRICA
Casa Tuero
CINQUEVILLA, 19.-OVIEDO

EN LA UNIVERSIDAD

La brillantísima lección del señor Jiménez Asúa

Según estaba anunciado, ayer pronunció su conferencia en el Paraninfo de la Universidad el sabio catedrático de la Central, señor Jiménez Asúa.

Conferencia tan interesante como hermosa; quizá mejor lección provechosa, pero acto solemne al fin, fué el celebrado anoche a cargo del joven maestro, del profesor que es gloria de la ciencia jurídica española.

La ovación fervorosa, insistente y cerrada con que fué recibido por el selecto público que llenaba el salón universitario, entre el cual descollaba la juventud estudiantil, indicó de una manera patente cómo y cuánto se admira en Asturias a uno de sus más ilustres huéspedes; toda vez que ya es sabido que el profesor tiene predilección por la costa asturiana y gusta quien sabe sí de tejer sus valiosas opiniones científicas en los días estivales y frente a la orilla verdiazulada de Candás.

Le daba guardia de honor todo el claustro universitario y fué otro profesor joven el encargado de prologar las palabras del conferenciante.

Comenzó diciendo el señor Tejerina, profesor de Derecho penal en nuestra Universidad, que se levantaba a decir dos cosas sencillas sobre Jiménez Asúa, porque ambos se dedicaban a iguales disciplinas, y sin perjuicio de que nos descubriese más tarde, para honra suya, el que le une afeja amistad con el prestigioso profesor y conferenciante.

Disfrazó—el señor Tejerina—a grandes trazos la corporeidad científica de su ilustre compañero, y apoyó las razones que son causa de la admiración que por él se siente, admiración—añade—que se extiende por toda Europa y América.

Relató a continuación cómo trabaja el señor Jiménez Asúa, citando de pasada la enorme labor en su calidad de autor en tan difícil materia, dándose la nota original de que haya escrito más libros que años cuenta, aparte de su labor como articulista en la Prensa.

Por último, al presentar a Jiménez Asúa como el hombre apasionado e inquieto que toda España conoce, le señaló como el guía más certero del horizonte del Derecho penal, cediéndole la palabra y escuchando una gran ovación.

La conferencia fué, según dijimos al comienzo, una lección tan interesante como brillantísima.

Después de un saludo, que era a un tiempo señorial y popular, y sobre todo cariñoso, de profesor que aboga por la solidaridad entre la cátedra y los alumnos, explicó la forzosa rigidez del tema que entraba de lleno en el campo técnico con el enunciado de "Significación penal del error".

Habló en primer término del primer problema que debe plantearse, que es el del lugar del error en la sistemática jurídico-penal. Siguiendo la doctrina dominante en Alemania, piensa que el error debe ser encuadrado entre los problemas de la culpabilidad, junto al dolo y la culpa.

La terminología debe ser simplificada y no distinguirse entre ignorancia y error, puesto que en Derecho penal una y otro producen los mismos efectos.

Desde el Derecho romano se diferenciaron el error de derecho, que recae sobre las normas y el error de hecho, que versa sobre las características o circunstancias del acto. Pero la tesis de la unificación postulada por Carlos Binding y F. Von Liszt, le parece más certera. Declaramos caducadas las distinciones entre error de hecho y de derecho, porque todo error que interesa al jurista es error de derecho.

Sin embargo, el desarrollo histórico de las dos formas de error ha sido independiente y los autores le han tratado con diferentes resultados. Por ello se impone historiar la ley y la doctrina separadamente; pero exponer sus efectos en una teoría única.

El error es esencial cuando versa sobre uno de los elementos característicos del hecho o de la definición legal y es accidental cuando se refiere a las consecuencias o a sus cir-

constancias. Además es invencible o vencible.

El error esencial invencible suprime la culpabilidad. El error esencial vencible anula el dolo y hace surgir la culpa. El error sobre la materialidad puede dejar subsistente la intención y entonces se da la figura del delito imposible.

El error accidental sobre los resultados puede atenuar o producir la figura del delito preter-intencional; y el error accidental sobre las circunstancias anula las agravantes o los delitos creados por ellas. Así no hay parricidio, sino simple homicidio cuando el que mata a su padre desconoce que es hijo de él.

Finalmente el "error en persona" y la "aberratio ictus" no modifican la culpabilidad del agente.

Terminó el señor Jiménez Asúa exponiendo su opinión que coronaba todo el tema y que se reduce a haber introducido la siguiente modificación en el Código, tomada del proyecto alemán de 1925, caso de que él hubiese podido aceptar su colaboración en la oportuna Comisión que redacta el proyecto de reforma del vigente Código Penal:

Cuando el error esencial es invencible entra en la inculpabilidad. Cuando el error es vencible, entonces el agente es responsable por negligencia. Y por último, que cuando el error es circunstancial, la culpabilidad alcanza solamente a las mismas circunstancias.

Al dar por terminada su parte técnica hizo el señor Jiménez Asúa un emotivo y vibrante llamamiento al espíritu cooperativo de la Universidad ovetense, recordando la gloriosa tradición de la misma y creyendo en la próxima esperanza de la reacción, tan necesaria en este sentido, para así desterrar la anarquía universitaria en cuanto a la Corporación se refiere.

El señor Jiménez Asúa fué despedido con una ovación enorme, igual a la con que fué recibido.

OTRA CONFERENCIA DEL SEÑOR JIMENEZ ASUA

Organizada por el Ateneo Popular pronunciará otra conferencia el señor Jiménez Asúa, el viernes a las siete de la tarde, sobre "Estado actual de la ciencia y de la legislación penales".

Conciertos de la Filarmónica

Hoy miércoles, a las seis y media de la tarde, el "Cuarteto Budapest", formado por Emilio Hauser (primer violín), Emeric Pogany (segundo violín), Esteban Ipolyi (viola) y Enrique Son (violonchelo), dará un concierto con arreglo al siguiente programa:

- Primera parte
Cuarteto en do menor. Op. 51, número 1.—Brahms.
II Allegro.
III Romanza: poco adagio.
IV Allegretto molto moderato e comodo.
IV Finale.—Allegro.
Segunda parte
Cuarteto en re mayor.—Dittersdorf.
I Moderato.
II Menuetto. Moderato. Alternativo.
III Finale.—Allegro.
Tercera parte
Cuarteto en mi bemol mayor, Op. 51.—Dvorak.
I Allegro ma non troppo.
II. Dumka. (Andante con moto.)
III. Romanza. (Andante con moto.)
IV Finale. (Allegro assai.)

GOBIERNO CIVIL TRASLADO DE PRESOS

Se ha dispuesto el traslado de los siguientes:
Joaquín Alvarez, de Oviedo a Burgos.
Ricardo Piello, de Oviedo a Ocaña.
Pedro Muguilla, de Pravia a esta capital.

CARRERAS CICLISTAS

Se ha autorizado la prueba ciclista organizada por el Club Ciclista de Trubia, para el día 13 del presente mes.
El itinerario que se señala es el siguiente:
Trubia, Peñaflor, Cuervo, Sandiches, Grado y otra vez al punto de partida.